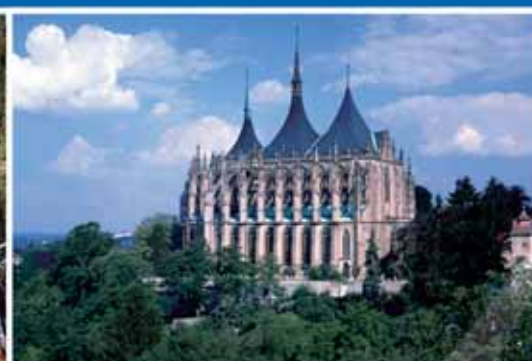




2007



ASOCIACE ČESKÝCH
CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ A AGENTUR

THE ASSOCIATION OF TOUR OPERATORS
AND TRAVEL AGENTS OF THE CZECH REPUBLIC

ROČENKA / YEARBOOK

Předregistrace právě začíná!
OSTRÝ START ÚNOR 2008



průvodce cz

| Katalog cestovních
kanceláří

| Přístup k unikátním
informačním zdrojům
v češtině

| Portál o cestování
s cílenou návštěvností
10.000 lidí denně

**Zaregistrujte se ještě dnes
a získáte:**

ZÁPIS ZDARMA
pro prvních 100 cestovních
kanceláří

PŘEDNOSTNÍ ZAŘAZENÍ

www.pruvodce.cz/registrace

**DAS NEUE KATALOG
DIE REISEBÜROS**

START FEBRUAR 2008

FREE VORREGISTRATION

www.GuideTip.com/registration

**NEW CATALOGUE
OF TRAVEL AGENCIES**

START FEBRUARY 2008

FREE PREREGISTRATION ON

www.GuideTip.com/registration

ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ A AGENTUR

THE ASSOCIATION OF TOUR OPERATORS
AND TRAVEL AGENTS OF THE CZECH REPUBLIC



ČLENEM / MEMBER OF:

GROUP OF NATIONAL TRAVEL AGENT'S
AND TOUR OPERATORS' ASSOCIATIONS
WITHIN THE EU

ROČENKA / YEARBOOK

2007



KONTAKT:

Asociace českých cestovních
kanceláří a agentur

Vinohradská 46
120 00 Praha 2

AKTIVNÍ DOVOLENÁ DO HOTELU I POD STAN

cestovní kancelář
Poznání



Poznávací zájezdy
s turistikou



DÁLE NABÍZÍME



Pohodové týdny v Alpách
aktivní turistika s kvalitním zázemím



Daleké poznávací
zájezdy



Cykloturistika



Pobyty s výlety



Rafting, yukony



Expedice za přírodními národy



Tibet



Horská turistika

Pohodové týdny

Rakousko, Itálie, Švýcarsko,
Transylvánie...

Poznávací zájezdy s turistikou

Černá Hora, Elba, Korsika,
Sardinie, Itálie...
Bulharsko, Řecko, Turecko,
Makedonie, Albánie, Ukrajina...

Pobyty s výlety

Liparské ostrovy, Korsika, Černá
Hora,
Bulharsko, Albánie, Španělsko...

Slavnosti zážitků

Rakousko, Durmitor - Černá Hora

Cykloturistika

Ukrajina, Černá Hora, Makedonie,
Rumunsko, Rakousko...

Horská turistika

Rumunsko, Korsika, Bulharsko, Černá
Hora, Alpy, Južské Alpy...

Daleké poznávací cesty

Mexiko, Guatemala, Irán, Jemen,
Lybie, Indie, Cejlon, Kuba,
Kostarika...

dále in-line, rafty a yukony,
poznávací zájezdy, zimní Alpy,
historicko poznávací zájezdy,
expedice
za přírodními národy...

NAVŠTIVTE NÁS NA VELETRŽÍCH!

BRNO - GO 2008

10. - 13.1. 2008, pavilon F, stánek 053

PRAHA - Holiday World

14. - 17.2. 2008, pavilon HW 860

BRATISLAVA - Slovakia Tour

17. - 20.1. 2008, hala B1, stánek 106

Centrála CK Poznání: tř. 17. listopadu 229, Pardubice, tel.: 466 535 401, 466 535 777

pobočka BRNO: Nám. Svobody 10 (nádvoří pasáže Alfa), tel.: 542 213 676, pobočka PRAHA 1 - Krakovská 18, tel.: 222 211 756

www.wcstneci.cz

www.poznani.cz

Asociace se představuje

Představení Asociace / An introduction to AČCKA	4
Rok 2007 z pohledu prezidenta AČCKA (Ing. Roman Škrabánek)	5
Vývoj cestovního ruchu očima zakladatele AČCKA (JUDr. Jiří Josífk)	6

Letmý pohled do historie (Jindřiška Smičková, asistentka AČCKA)

Prezidenti, prezidia, tajemníci, asistentka, revizní komise	8
Fam Tripy pod gescí AČCKA	10
Dny kontaktů Asociace	11
Zajímavosti / Důležité milníky v historii Asociace	12

Rok 2007 v AČCKA

32. Dny kontaktů AČCKA, Budapešť 30.3.-1.4.2007 (Ing. Zuzana Lechnýřová, tajemnice AČCKA)	14
33. Dny kontaktů AČCKA, Kutná Hora, Vlašský dvůr 23.7.-24.11.2007 (Ing. Zuzana Lechnýřová)	16
Incomingová sekce - Loretánské náměstí (Ing. Zuzana Lechnýřová)	18
Inspirativní odpoledne ve stylu Nadace Jana a Medy Mládkových (RNDr. Miroslav Hrdlička, AČCKA)	19
Sekce AČCKA (Ing. Škrabánek, S. Brandeisová, PaedDr. Petříčková, Ing. Hájek)	20
Podpora zvyšování kvality služeb v cestovním ruchu (Pavel Vích, manager projektů)	22

Trendy v cestovním ruchu

Vývoj cestovního ruchu ČR po roce 1990 (Ing. Liběna Jarolímková, Ph.D., VŠE Praha)	24
Globální trendy dosavadního vývoje světového cestovního ruchu (Ing. Liběna Jarolímková, Ph.D., VŠE Praha)	25
Letecká doprava - dopravní fenomén 21. století (Radek Zábranský, MBA, IATA)	28
Jaká je budoucnost v prodeji zájezdů? (Ing. Tomáš Novosad, Miloš Pop, MagicWare)	29
Timeshare a jeho legislativní úprava (Ing. Zuzana Lechnýřová)	30

EU legislativa 2007 (Ing. Roman Škrabánek, viceprezident ECTAA)

Diplomatická a konzulární ochrana občanů EU ve "třetích zemích"	32
Práva cestujících v letecké dopravě	34
Výsledky průzkumu AČCKA - konečné ceny zájezdů v Evropě	36
Směrnice o uznávání kvalifikačních předpokladů	38
Směrnice o poskytování služeb na vnitřním trhu EU	39
Směrnice o nekalých obchodních praktikách	40
Vízový řád EU	42
Tisková konference z jednání strategické komise ECTAA	43
Co s hotovostí nad 10.000 Euro	44

Asociace českých cestovních kancelářů a agentur (dále jen AČCKA) je české profesní sdružení subjektů cestovního ruchu, založené v roce 1991, které má v současné době 240 členů z řad subjektů cestovního ruchu. Řádným členem se mohou stát cestovní kanceláře a agentury, zabývající se příjezdovým i výjezdovým cestovním ruchem. Přidruženými členy AČCKA se mohou stát zahraniční cestovní kanceláře, hotely, centrály cestovního ruchu, školy a komerční firmy, které nabízejí služby cestovním kancelářím (např. pojišťovny).

Účelem sdružení AČCKA je zastupování a ochrana hospodářských zájmů svých členů, podpora jejich informovanosti, rozvíjení jejich činnosti a profesní prestiže. AČCKA navazuje kontakty a trvale spolupracuje s obdobnými organizacemi cestovního ruchu v zahraničí, s národními centrály cestovního ruchu, s pořadateli veletrhů a dalšími subjekty. Zástupci AČCKA jsou členy celostátních a regionálních orgánů, účastní se jednání o vývoji legislativy, podílí se na tvorbě odborných zákonů a připomínají zákony související.

AČCKA dvakrát ročně pořádá setkání členů nazvané Dny kontaktů a pro své členy vydává měsíčník Aktuality s informacemi o hlavním dění na trhu cestovního ruchu. Dále pro své členy připravuje fam tripy a studijní cesty, poskytuje poradenské služby, organizuje společnou účast členů na výstavách a veletrzích cestovního ruchu, pořádá vzdělávací kurzy a semináře, slouží jako primární kontakt pro zahraniční subjekty a mnoho dalšího. Asociace také klade důraz na etiku podnikání a členy AČCKA při vstupu zavazuje k dodržování etického kodexu.

AČCKA je řádným členem ECTAA - asociace sdružující národní asociace cestovních kancelářů a cestovních agentur zemí Evropské unie, účastní se zasedání a své členy pravidelně informuje a aktuálním děním z evropské legislativy. ■

The Association of Tour Operators and travel agents of the Czech Republic (AČCKA) is national non-profit association that was found in 1991 and nowadays represents 240 companies from the travel market. Our full members are tour operators and travel agents, engaged in both inbound and outbound tourism business. Foreign travel agents, hotels, Tourist boards and commercial companies that provide services for our members can become affiliated members.

The principal objective of AČCKA is to represent and promote the interests of the tourism industry, and

more particularly, the interests of the travel agents and tour operators. This means concretely that AČCKA monitors and follows-up any issue of a legal, economic or technical nature relating to the tourism industry in the Czech Republic. Representatives of AČCKA are invited to consult the preparation of the laws related to tourism.

AČCKA organizes twice a year a general assembly of the members called Contact Days and issues Aktuality, a newsletter with actual information about the travel and tourism market.

Furthermore AČCKA organizes fam trips and educational tours for tour operators, provides consultant service, organizes participation in exhibitions and fairs, seminars, language and educational courses and acts also as a primary contact for foreign companies in the Czech Republic. AČCKA lays stress on business ethics, our member have to follow our code of conduct.

AČCKA is a member of ECTAA (Group of National Travel Agents' and Tour Operators' Associations within the EU), takes part on all the meetings and informs regularly the members about actual events in european legislative. ■





Milé kolegyně, vážení kolegové,

po Adresáři AČCKA, který spatřil světlo světa na podzim roku 2007 v době konání veletrhu MADl, se Vám dostává do rukou další asociační publikace, tentokrát historicky první Ročenka, která kromě událostí roku 2007, mapuje i historii AČCKA a její významné milníky a přináší i řadu odborných příspěvků. Po několika letech neexistence obdobných publikací (adresář byl naposledy vydán v roce 2003) se můžeme pochlubit rovnou dvěma, věřím, že velmi zdařilými, asociačními publikacemi. Vydání adresáře a ročenky jen dokresluje rok, ve kterém naše asociace zaznamenala řadu pozitivních výsledků.

Rok 2007 byl ve znamení nejvyššího ročního nárůstu členské základny včetně významných cestovních kanceláří, po několika letech ztrátového hospodaření se podařilo docílit aktivního rozpočtu. AČCKA byla nadále aktivním členem evropské asociace ECTAA, získávala aktuální informace z EU týkající se oblasti cestovního ruchu, zejména nové či připravované legislativy, a na připomínkování připravovaných legislativních norem EU se podílela. Poprvé v historii se konalo dubnové zasedání užšího vedení ECTAA v Praze. AČCKA byla aktivní v mediální činnosti a stala se vyhledávanou a respektovanou asociací ze strany médií a veřejnosti. V roce 2007 byly pořádány setkání incomin-gové sekce, které přinášely nejen informace, ale i nádhernou atmosféru v atraktivních prostorách. Zejména podzimní setkání v Sovových mlýnech v Muzeu Kampa na pozvání mecenášky umění paní Medy Mládkové se nezapomenutelně zapsalo do paměti více než stovky přítomných účastníků.

Smluvním právním zástupcem naší asociace se v roce 2007 stala JUDr. Líbalová, která byla svými právními zkušenostmi z oblasti cestovního ruchu a vstřícným přístupem velkou oporou. Ze sekretariátu byly, Vám členům, pravidelně zasílány informace různého charakteru a zajímavých zpráv se Vám dostávalo i v rámci

pravidelných elektronických Aktualit, které taktéž přispěly k vysoké informovanosti členů. V průběhu roku se konaly odborné semináře na téma obrátové daně v Rakousku, vystoupení měla AČCKA v dubnu na prestižní Konferenci o cestovním ruchu v hotelu Olšanka a v neposlední řadě naše asociace významně přispěla ke zdárnému průběhu odborného programu na veletrhu MADl, kde zástupci AČCKA pořádali tři semináře. AČCKA byla i v roce 2007 významným vystavovatelem na veletrzích GO a Holiday World a první společný asociační prostor se zrodil i na veletrhu MADl.

V roce 2007 byly zřejmě poprvé v historii pořádány výjezdní Dny kontaktů v zahraničí. Na jaře se vydali členové na Dny kontaktů do Budapešti a tyto byly hodnoceny velmi kladně nejen z důvodu odborného programu, jehož součástí byl i workshop s maďarskými lázněmi a návštěva veletrhu Utazás, ale také z důvodu relaxace v termálních lázních a možnosti společně se pobavit

a ochutnat místní speciality. V nastoleném trendu výjezdních

zahraničních zasedání bude AČCKA pokračovat i v roce 2008, kdy by se jarní Dny kontaktů měly konat, díky podpoře španělské centrály pro cestovní ruch Tourespaña, nového přidruženého člena, v jihošpanělském Cádizu. AČCKA tak rozšíří

řady národních asociací členských zemí EU, které pravidelně

pořádají jedno výjezdní zasedání v roce v zahraničí. Věřím, že si tuto mimořádnou událost nenecháte ujít.

Naše asociace byla v roce 2007 velmi aktivní a viditelná, chtěl bych proto poděkovat jak kolegům z prezidia, tak i našemu sekretariátu za maximální úsilí při plnění úkolů asociace. V nastoleném trendu se budeme snažit pokračovat, věřím k Vaší spokojenosti, i v roce 2008. ■

Ing. Roman Škrabánek



JUDr. Jiří JOSÍČKO

VÝVOJ CESTOVNÍHO RUCHU OČIMA ZAKLADATELE AČCKA

ASOCIACE SE PŘEDSTAVUJE

Když jsem psal úvod do adresáře AČCKA 2003, neměl jsem představu, k jakému vývoji dojde u nás v cestovním ruchu za těch pár let. Hlavní parametry pro naše občany na dovolenou v posledních létech jsou:

- doprava po silnicích a zejména po dálnicích se stala v rozhodujících obdobích prázdnin hororem,
- dokončily se dálniční trasy na Rozvadov - Mnichov a téměř také Berlín - Praha (kdyby překročení Středohoří dálnicí nezabránili ještěrky nebo spíše spekulanti),
- dálnici propojenou na rakouskou síť asi nebudeme mít ani v tomto století,
- Ruzyně expandovala na světové letiště,
- v masové turistice se za Chorvatsko zařadila Itálie, Řecko, Tunis a proti své vůli také Egypt, stoupla obliba Korsiky, Sardinie i Sicílie a na horní místa v tabulce se dere Turecko, které asi předstihne Španělsko,
- zatím jsem nedosáhl úrovně německých nebo anglických turistů, kteří posuzují úroveň dovolené (např. na Malorce) podle promile obsahu alkoholu v krvi od odjezdu z domoviny do konce dovolené,
- sociální reformy, které vstupují postupně do praxe, oslabí výdaje na dovolenou u nejslabší příjmové skupiny obyvatel, zejména u důchodců. Je to po druhé nepravdivé, protože právě tito lidé byli v aktivním věku omezeni uzavřením hranic na západ.
- mnohonásobně stoupla letecká turistika do hodně vzdálených zemí (Thajsko, Karibik, Dominikánská republika, střední Afrika, Mauricius, Čína a dalších),
- hitem (který jsem jednoznačně předvídal) se stala wellness, cestování v zimě za teplem, rychlý vzestup lyžařských pobytů v Alpách (zejména v Rakousku, Itálii a Francii) a v létě cyklistika, koně, plavby,
- postavila se závratným tempem dálnice Zagreb - Split/Rijeka, zatímco Slovinci v tichu sabotují výstavbu tranzitních cest k moři, které po Jugoslávii zdědilo Chorvatsko,
- Euro kleslo z 33 Kč na 27 Kč a dolar z 25 Kč na 19 Kč,
- východní Morava sní o severojižních dálnicích, které tam vnesou nový život,
- co znamenala pro první polovinu 18. století železnice, to znamená pro nás internet, který je používán a zneužíván na všechno a se kterým jsme nedokázali značnou část našich členů sprátně,
- české soudy dokázaly vnést do právní vědy, která platila v Evropě dva tisíce let a dokázala definovat většinu lidských problémů v zásadní otázce odpovědnosti, naprostý zmatek,

- výklady evropských norem (např. pojmu "zájezd") máme z centrálních úřadů dostatečně alternativní, aby se našel klacek na každého podnikatele v cestovním ruchu,
- pojišťovny na nás zbohatly,
- zástupcům podnikatelů v cestovním ruchu se nepodařilo postavit dostatečně silnou lobby proti nepřátelské legislativě a nemohou se ani dohodnout, co vlastně je jejich společným zájmem,
- cestovní ruch je jednou z položek, na které poskytuje EU dotace; v celku dostane ČR (snad) 750 miliard Kč za deset let; odhaduji, že na korupci a zmetky připadne nejméně 20 % této sumy, při tom jsme většinu těchto peněz nejdříve do Bruselu poslali; takže bohatneme ze svého, popřípadě někteří občané z našeho.

Já jsem teď hodně starý a dokonale sentimentální při retrospektivě dlouhého života. A strašně mě zlobí, že ti, kteří dnes popisují stránky novin a časopisů a točí snímky o minulosti, jen málokdy si ji dovedou představit. Protože jsem léta strávil při studiu historie cestovního ruchu, bude tato stať krátkým svědectvím o cestování v době vašich dědečků (mých rodičů).

Před rokem 1914 představovaly české lázeňské destinace absolutní špičku pro celý svět. Byly to především Mariánské Lázně, tradiční Karlovy Vary, Františkovy Lázně a Teplice. Tam bylo možno potkat cara nebo císaře, členy vládnoucích rodin, indické maharadži s obrovským doprovodem (osobně jsem je viděl), největší básníky (Goethe se nezamíloval na stará kolena v Karlových Varech náhodou) a hudebníky této epochy (Beethoven v Teplicích císaře na procházce nezdravil, bylo to pod jeho úroveň), revolucionáře, průmyslníky a bohatou inteligenci. Úžasný je například rozvoj Mariánských lázní, které byly vybudovány za pár let v druhé polovině 18. století, aby se staly rázem mondénním centrem světa. Podle nich byla budována např. Opatije jako největší lázeňské středisko c.k. monarchie na Středozemním moři a celá řada dalších lázní např. ve Francii. Světová elita si dávala rande v českých lázních.

Kam cestovali naši dědečkové a babičky a jejich potomci po první světové válce? Za prvé se jezdilo na svatební cestu. Cílem byla často Paříž (jen tak pro porovnání - na světovou výstavu roku 1900 v Paříži se prodalo 50 milionů vstupenek, Eiffelovce bylo 21 let. Dále byly cílem Benátky (v roce 1994 mi psal starosta Benátek, co má dělat, že čeští turisté zašlapou Benátky do země), Monte Carlo, Neapol s Pompejemi, Florencie...

Cestování bylo mnohem pohodlnější než dnes. Letos jsem jel z Lošinja dva dny přískokem, protože dálnice byly neprůjezdné. Hygiena na dálnicích byla příšerná.

Po I. světové válce se nasedlo např. v Praze - cíl teplé moře - do čistého a klidného vlaku s jídelním vozem, poloprázdného. Vlak směr Terst - Benátky - Istrie odjížděl z Wilsonova nádraží před půlnocí. Ve Vídni se muselo v noci přestupovat z nádraží na jiné a to byla asi jediná nepříjemnost. Ráno jste projížděli nádhernými alpskými údolími kolem řeky Mury, druhý den se vlak hodně pomalu plazil po mizerných kolejích severní Jugoslávie. Pokud jste jeli na Istrii, byli jste tam příští den o půl noci po nově elektrifikované trati na italském území. Byla to dost pestrá podívaná, protože fašistická Itálie oblékla své celníky, policajty a vojáky do nádherných operetních uniforem s ještě krásnějšími klobouky ala Napoleon. Na každé stanici se ozývali prodavači (jako dneska v Istanbulu) s nápoji a teplými uzeninami. "Horké párky" byl celoevropský hit. Dalším hitem byli žraloci, kteří žrali na Jadranu české učitelky a do jejichž otevřené papírové tlamy jste mohli strčit hlavu a dát se vyfotografovat. Nebyly suvenýry (Hong-Kong, Tajvan a Čína ještě neměly formy na pompejské mumie a pražské Jezulátko), avšak bylo povinností poslat pohlednici všem známým. Levný zájezd na týden na Jadran stál asi tak 800 Kč, což byl měsíční příjem písařky v advokátní kanceláři.

Ti, kdo jeli do bájného Dubrovniku (a českých lázní Kupari), to byli dobrodruzi, kteří ztráceli hlavu při pohledu z vlaku do šílených propastí Bosny, ale jezdilo jich tam hodně.

Jak moc Čechoslováků cestovalo? Nevím, nenašel jsem údaje. Ale pro ilustraci: v třicátých létech minulého století se na jižních jezerech v Rakousku (Woerther See a dalších) ozývalo: "Pražanka"! "List paní a dívek"! Nejnovější vydání!"

Co když byl člověk chudý? Chudí necestovali. Někteří vandrovali za řemeslem, 70 % obyvatel nikdy nikam do ciziny nejelo. Pokud se ovšem neprojeli nechtěně kolem světa po magistrále přes Vladivostok nebo nestříleli po sobě v italských Alpách nebo v Haliči.

Kde vzali členové naší rodiny peníze na cestování je pro mne rodinná záhada. Dědeček neměl na tabák, jedenáct dětí, dva studovali vysokou školu na stipendium a z kondic, ale už v prvních létech na universitě posílali svým láskám pohledy z Moskvy, Kijeva, Varšavy... Mám jejich deníky, ale financování cest neobjasňují.

I. světová válka byla brzy zapomenuta (zvláště proto, že mnozí cítili, že se blíží další, ještě hroznější) a když vlak supěl kolem řeky Piavy, jen málokdo si vzpomněl, že před pár lety tu stříleli Češi na Čechy, jedni v legiích (těm dali trafiky), druzí v uniformě císaře pána.

Jak se žilo v našich lázních? Za prvé různě ve třech obdobích: první až do krize třicátých let, kdy se majitelé hotelů a restaurací (sudetští Němci) nemohli vzpamatovat ze ztráty statisíců návštěvníků z Německa, c.k. Rakouska a Češi byli nevítaní. Druhé období: přišla krize a najednou všude tabulky "MLUVÍME ČESKY" (škoda, že to neokoukali Chorvaté teď na Jadranu) a pak třetí období, kdy oddaní stoupenci Henleina a Franka v bílých podkolenkách a v dindrlech rachotili před českými hosty kasičkami s žádostí o příspěvek na "Winterhilfe".

Kromě koupelí se všechno odehrávalo na kolonádě. Lázeňská procházka pokračovala na kávě u Puppa a dál údolím Teplé. V každé velké restauraci byl orchestr. V Karlových Varech byl jediný český penzion (v Sadové rodiny Dontů). Nebude se tato situace opakovat?

Nakonec čtvrté období, které jsem již nezažil: lázně ve válce. Kdo chce vědět víc, ať si otevře válečný deník z Mariánských Lázní, <http://www.hamelika.cz/kontakty.htm>.

Tak jsem to ve zkratce viděl. Spousta věcí mi dnes chybí - kam se ztratila v Praze tradice slavných víkendových cílů - Jevany, Zbraslav, Závist, Jíloviště...? To jsme se zahrabali na svých chatách? To máme velká auta pro to, abychom je o víkendu zaparkovali a šli kutat na chatové zahrádce?

Kam se ztratila tradice nejlepších lahůdkářů a cukrářů, slavných kaváren a hotelových restaurací, které konkurovaly Vídni i Paříži? To mám jezdit na pochoutky na Kaertnerstrasse nebo do Záhřebu?

O nezapomenutelné studentské malostranské hospody jsme přišli zákonitě.

Ale tradici země, kde lidé "umí" a která má z minulosti punc jako cíl světové honorace, bychom měli hledat s lucernou a snažit se ji obnovit. ■



JUDr. Jiří Josífko

1. VOLBY PARDUBICE (JARO 1992)

JUDr. Jiří Josíčko
Stanislav Švarc
Ing. Jiří Káš

FLORATOUR - předseda
SKITUR - místopředseda
PRADOK - místopředseda

PhDr. Ladislav Čuhaj
JUDr. Pavel Dosoudil
Ing. Ladislav Dojčar
Drahomíra Eiseltová
Ludmila Jeřábková
Světluše Kubašková
Ing. Jitka Krůčková, CSc.
Pavel Marek
Ing. Jaroslav Pucherna
Vladimír Sábl
Ing. Miroslav Švehla
Ivo Vodsedálek

ČU-TOUR
LUNA
LAVTOUR
EISBEZ
AGNES
RAYA
CYLINDR TOUR
MAREK TRAVEL SERVICE
B-TRAVEL
S.I.T.
SPORT-S
ADYTON

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Petr Suchánek
Valpurga Hergesellová
Anna Otradovcová

PEGASON
HE-VA
ROS

2. VOLBY TRUBÍN U BEROUNA (JARO 1994)

JUDr. Jiří Josíčko
Ing. Jiří Káš
Stanislav Švarc

FLORATOUR - prezident
PRADOK - viceprezident
SKITUR - viceprezident

Ing. Jitka Česká
Světluše Kubašková
Ludmila Jeřábková
Drahomíra Eiseltová
PhDr. Ladislav Čuhaj
JUDr. Pavel Dosoudil
Ing. Jaroslav Pucherna
PhDr. Marián Konečný
Ivo Kubín
PhDr. Zdenka Podveská
Jaroslav Endrych
Soňa Brandeisová

DISCOVERY
RAYA
AGNES
EIS-BEZ
ČU-TOUR
LUNA
BTO-BETA
NECHLEBA
CARAVANA
BRNOTOUR
JARENTOUR
SRDCE EVROPY

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Petr Suchánek
Valpurga Hozáková
Jitka Branžovská

PEGAS
HE-VA
BTO-BETA

3. VOLBY ROŽNOV POD RADHOŠTĚM (PODZIM 1996)

Ing. Jiří Káš
JUDr. Pavel Dosoudil
Ing. Jaroslav Pucherna

PRADOK - prezident
LUNA - viceprezident
B.T.O. BETA - viceprezident

JUDr. Jiří Josíčko
Ing. Milena Vančurová
PhDr. Ladislav Čuhaj
Ing. Petr Pilz
Soňa Brandeisová
Marie Krčmářová
Ivan Kubín
Jaroslav Endrych

FLORATOUR
NOVA
ČU-TOUR
AKTUEL
SRDCE EVROPY
CAT TOUR
CARAVANA
JARENTOUR

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Petr Suchánek
Valpurga Hozáková
MUDr. Eliška Majerová

PEGAS
HE-VA
MAYER&CROCUS

4. VOLBY ZNOJMO (PODZIM 1998)

Vlastimil Světlík
JUDr. Jiří Josíčko
JUDr. Pavel Dosoudil

HELIOS VIA - prezident
FLORATOUR
- 1. viceprezident
LUNA
- 2. viceprezident

Ing. Milena Vančurová
Soňa Brandeisová
Ing. Petr Pilz
Václav Srb
Ing. Josef Kramoliš
Mgr. Jan Zeman
Jan Zemek
PhDr. Ladislav Čuhaj

NOVA
SRDCE EVROPY
AKTUEL
PRAGA MAGICA
JOKRATOUR
CAMPANATOUR
RELAX TOURS
ČU-TOUR

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Petr Suchánek
Valpurga Hozáková
MUDr. Eliška Majerová

PEGAS
HE-VA
MAYER&CROCUS

5. VOLBY PRAHA, HOTEL PANORAMA (PODZIM 2000)

Vlastimil Světlík	HELIOS VIA - prezident
JUDr. Pavel Dosoudil	LUNA
	- 1. viceprezident
Soňa Brandeisová	SRDCE EVROPY
	- 2. viceprezidentka

JUDr. Jiří Josífk	FLORATOUR
Mgr. Jan Zeman	CAMPANATOUR
Jan Zemek	RELAX TOURS
Václav Srb	PRAGA MAGICA
Ing. Milena Vančurová	NOVA
Pavel Adamčík	DERRY
Mgr. Kamil Krupka	QUICKTOUR
PhDr. Ladislav Čuhaj	ČU-TOUR

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Josef Kramoliš	JOKRATOUR
MUDr. Eliška Majerová	MAYER&CROCUS
Zdeňka Blažková	SEZONA

7. VOLBY PRAHA, HOTEL STEP (PODZIM 2004)

RNDr. Ladislav Havel	CIAO... - prezident
Soňa Brandeisová	SRDCE EVROPY
	- 1. viceprezidentka
Ing. František Hájek	NATUR TRAVEL
	- 2. viceprezident

Ing. Petr Zemek	101 CK ZEMEK
Mgr. Jan Zeman	CAMPANATOUR
Zbyšek Sedláček	HCZ TRAVEL
Ing. Roman Škrabánek	MONATOUR
Tomio Okamura	MIKI TRAVEL
Daniel Hagen	DUTCH MASTERS
Doc.Dr. Petr Chrdle, CSc.	KAVA-PECH
MUDr. Eliška Majerová	MAYER&CROCUS

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Milena Vančurová	NOVA
Ing. Josef Kramoliš	JOKRATOUR
Mgr. Dagmar Třešňáková	PINOCCHIO

6. VOLBY PRAHA, TOP HOTEL (PODZIM 2002)

RNDr. Ladislav Havel	CIAO... - prezident
Soňa Brandeisová	SRDCE EVROPY
	- 1. viceprezidentka
Jan Zemek	RELAX TOURS
	- 2. viceprezident

MUDr. Eliška Majerová	MAYER&CROCUS
Václav Srb	PRAGA MAGICA
Michal Veber	TRAVEL GO
Pavel Hadamčík	DERRY
RNDr. Ladislav Peška	SLANTOUR
Juraj Rácz	RAEL
Ing. Jiří Drbohlav	AVE a.s.
Zbyšek Sedláček	HCZ TRAVEL

REVIZNÍ KOMISE:

Ing. Josef Kramoliš	JOKRATOUR
Ing. Milena Vančurová	NOVA
Zdeňka Blažková	SEZONA

8. VOLBY PRAHA, HOTEL OLYMPIK TRISTAR (PODZIM 2006)

RNDr. Ladislav Havel	CIAO... - prezident
Soňa Brandeisová	SRDCE EVROPY
	- 1. viceprezidentka
Ing. Roman Škrabánek	MONATOUR
	- 2. viceprezident

Ing. František Hájek	NATUR TRAVEL
Tomio Okamura	MIKI TRAVEL
Ing. Petr Zemek	101 CK ZEMEK
RNDr. Miroslav Hrdlička	GEOPS
RNDr. Jan Bím	ADVENTURA
Zbyšek Sedláček	HCZ TRAVEL

REVIZNÍ KOMISE:

JUDr. Jiří Josífk	FLORATOUR - předseda
Ing. Milena Vančurová	NOVA
Věra Andělová	NEAN

PREZIDENTI, PREZIDIA, REVIZNÍ KOMISE

TAJEMNÍCI:

Dr. Jaroslav Šmíd	16.10. 1992 - 30.04. 1995
Ing. Josef Klička	18.04. 1995 - 06.11. 1995
Ing. Ivana Feglarová	07.11. 1995 - 30.04. 1999
PhDr. Nora Dolanská	05.05. 1999 - 28.02. 2001
Ing. Miroslav Ehl	01.05. 2002 - 30.09. 2002
Ing. Luboslav Mazurek	01.12. 2002 - 14.03. 2003
Vlastimil Světlík	03.04. 2003 - 29.08. 2003
Michal Veber	01.11. 2003 - 31.12. 2005
	02.01. 2006 - 31.05. 2006
Pavel Pospíšil	17.07. 2006 - 15.08. 2006
Ing. František Hájek	15.08. 2006 - 31.12. 2006
Ing. Zuzana Lechnýřová	01.04. 2007 - 31.01. 2008

ASISTENTKA:

Jindřiška Smičková od začátku-dosud!

6.3.07	rezignoval Ing. Petr Zemek
4.4.07	kooptována PaedDr. Renata Petříčková
31.10.07	rezignoval RNDr. Ladislav Havel na post prezidenta
5.11.07	byl zvolen nový prezident Ing. Roman Škrabánek, ve funkci 1. viceprezidentky zůstala paní Soňa Brandeisová, místo 2. viceprezidenta zůstalo neobsazené
4.12.07	abdikovali ze svých funkcí: Ing. František Hájek, RNDr. Jan Bím a Zbyšek Sedláček

FAM TRIPY POD GESCÍ AČKA

1993	5.-7.11.	Německo, Görlitz (turistická burza)	1998	18.1.-24.1. 25.-28.9.	Izrael Slovensko
	2.-7.12.	Německo, Lipsko (veletrh, vlastní stánek)			
1994	16.-23. 4. 25.+29. 4.	Albánie návštěva 50 studentů z VŠ Breda (Holandsko), dvě přednášky JUDr. Josífko	1999	18.-24.1. 26.-28.2.	Izrael Rakousko
				2.-11.3. 29.4.- 4.5.	Indonésie, Bali Malta
1995	10.-15.3.	Itálie, Trentino		29.6.-5.7. 25.-30.10.	Jordánsko Francie
1996	25.-28.3. 1.-8.4. 27.-31.8.	Rakousko Řecko Maďarsko, turistický veletrh "Servus Balaton"	2000	5.-8.3. 31.3.-5.4. 26.4.-1.5. 20.-31.10.	Itálie, Trentino Belgie Portugalsko Peru
	13.-23.9. 24.-30.9. 14.-17.12.	Itálie, Kalábrie Chorvatsko Rakousko, Vorarlberg			
1997	13.-17.3. 25.4.-6.5. 28.10.-3.11.	Itálie, Trentino Itálie, Sardínie Itálie, Sicílie	2001	11.-14.3. 20.-24.2.	Německo, Berlín Itálie, Trentino
			2002	1.-11.3. 29.7.-1.8.	Peru Lucembursko

1991	I.	2.5.	Praha	předsednictvo má 15 členů
1992	II.	22.3.	Pardubice	1. volby, předsedou JUDr. J. Josífků
	III.	15.-18.10.	Strážnice	
1993	IV.	19.-20.3.	Jíloviště u Prahy	
	V.	19.-21.11.	Chudobín u Olomouce	
1994	VI.	25.-27.3.	Trubín u Berouna	2. volby, prezidentem JUDr. J. Josífků
	VII.	18.-20.11.	Nové Město na Moravě	
1995	VIII.	7.-9.4.	Olomouc	
	IX.	9.-10.11.	Praha, hotel Olšanka	
1996	X.	12.-14.4.	Kralupy nad Vltavou	3. volby, prezidentem Ing. J. Káš snížení počtu členů prezidia z 15 na 11
	XI.	8.-10.11.	Rožnov pod Radhoštěm	
1997	XII.	4.-6.4.	Most	
	XIII.	21.-23.11.	Pelhřimov	
1998	XIV.	27.-29.3.	Klatovy	4. volby, prezidentem V. Světlík
	XV.	20.-22.11.	Znojmo	
1999	XVI.	26.-28.3.	Strakonice	
	XVII.	22.-24.10.	Malenovice	
2000	XVIII.	7.-9.4.	Třebíč	5. volby, prezidentem V. Světlík
	XIX.	10.-12.11.	Praha, hotel Panorama	
2001	XX.	6.-8.4.	Pardubice	
	XXI.	9.-11.11.	Praha, hotel Pyramida	
2002	XXII.	12.-14.4.	Brno	6. volby, prezidentem RNDr. L. Havel
	XXIII.	8.-10.11.	Praha, Top Hotel	
2003	XXIV.	4.-6.4.	Liberec	
	XXV.	21.-23.11.	Příbram	
2004	XXVI.	23.-25.4.	Prachatice	7. volby, prezidentem RNDr. L. Havel
	XXVII.	26.-28.11.	Praha, hotel Step	
2005	XXVIII.	15.-17.4.	Brno, hotel Santon	
	XXIX.	21.11.	Praha, Homolka	
2006	XXX.	21.-23.4.	Litomyšl	8. volby, prezidentem RNDr. L. Havel snížení počtu členů prezidia z 11 na 9
	XXXI.	10.-11.11.	Praha, hotel Olympik	
2007	XXXII.	30.3.-1.4.	Budapešť	
	XXXIII.	23.-24.11.	Kutná Hora	
2008	XXXIV.	duben	Španělsko, Cádiz	

SÍDLA ASOCIACE

6/1992-2/1994

Staroměstské nám. 6, Praha I (budova MMR ČR)

2/1994-6/2000

Kodaňská 10, Praha 10 (budova MŽP ČR)

6/2000-dosud

Vinohradská 46, Praha 2 (budova ČCCR, CzechTourism)

NÁZVY

1991-1999 Asociace českých soukromých cestovních kanceláří (AČSCK)

10/1999-doposud Asociace českých cestovních kanceláří a agentur (AČCKA)

- změna názvu z důvodu zákona č. 159/99Sb. (schválena členskou konferencí v říjnu 1999 v Malenovicích)

AKTUALITY

- Nulté číslo Zpravodaje, předchůdce Aktualit vyšlo v 11/1992 ve formátu A5.
- Od 11/1998 již Zpravodaj vychází pod názvem AKTUALITY ve formátu A4 ve žlutém obalu.
- V březnu 2000 jsme požádali Ministerstvo kultury o registraci našeho interního časopisu Aktuality. Přiděleno evidenční číslo MK ČR E 10044. K 1.5. 2002 vydávání Aktualit zastaveno.
- V prosinci 2002 jsme požádali Ministerstvo kultury znovu o registraci našeho interního časopisu Aktuality. Od 2.1.2003 byl zapsán pod evidenčním číslem MK ČR E 14108.
- V srpnu 2005 jsme požádali o ukončení evidence periodického tisku a oznámili to všem příslušným knihovnám.
Na členské konferenci v Brně 16.4.2005 odsouhlaseno vydávání Aktualit jen v elektronické podobě!
- Od 2/2007 vychází měsíčně Internetové aktuality AČCKA.
- V r. 1993 vydává sekretariát pro své členy Sborník dokumentů, který mj. obsahoval Frankfurtské tabulky, vzor provizní smlouvy, smlouvu na alokaci hotelových pokojů atd.

- V roce 1993 si asociace pro své členy poprvé pronajala společný stánek na veletrzích GO a HW.
- Během roku 2000 se za tajemnice Dr. Dolanské pořádaly jourfixy.
- Registrace ochranné známky AČCKA v 5/2000.
- Rozsáhlá mediální kampaň AČCKA v tiskových periodikách od června do září 2000 (206.000 Kč)
- v roce 2003 odsouhlaseno bezplatné doživotní členství CK Floratour, JUDr. Jiří Josífko - zakladatel asociace
- 30.9.2003 odstoupil prezident Vlastimil Světlík, protože se mu nepodařilo sloučit obě asociace: 22 % členů bylo pro, téměř dvojnásobek proti, více než třetina členů se zdržela hlasování; pověřen řízením asociace byl dosavadní I. viceprezident JUDr. Pavel Dosoudil
- Členská konference v dubnu 2004 schválila použití finanční rezervy na právní úkony ve prospěch CK Vlna v souvislosti s odvoláním v případě Nažidla
- V roce 2004 byla uzavřena smlouva o dílo s Grafickým studiem Vlado na vytvoření grafického manuálu pro AČCKA vč. firemních tiskovin - hlavičkového papíru, vizitek, faxu, faktur, obálek, prezentačních desek, razítka, samolepek, šablonu pro e-mailové zprávy, titulní strany pro Aktuality, pro Adresář atd.
- AČCKA poměrně razantně vstoupila do vyjednávání lepších podmínek pro ruské turisty žádající víza do České republiky; výsledkem bylo zkvalitnění a rozšíření služeb pro žadatele o víza
- 22.1.2005 se v Národním domě na Vinohradech konal I. ples cestovního ruchu
- Na jaře 2005 byl schválen Etický kodex
- Od 1.července 2005 jsme se stali řádnými členy ECTAA, Ing. Roman Škrabánek zvolen viceprezidentem ECTAA v květnu 2006
- Na podzim roku 2005 byl schválen disciplinární řád (s platností od 21.11.2005), byl schválen projekt jazykového vzdělávání (kurzy začaly v lednu 2006), rozběhla se incomingová sekce pod vedením p.Tomio Okamury
- Asociace vydala vzor cestovní smlouvy a další smluvní ujednání
- V květnu 2007 se konalo zasedání Strategic Committee ECTAA v Praze



MELI TOURS, S. A.
Spanish Incoming Travel Agency
Av. de las Alegrías, 6 - 17310 Lloret de mar (Girona)
TEL 0034.972 37 31 76 - FAX 0034.972 37 32 90
marianna@melitours.com - www.melitours.com

*High quality & good
service is guaranteed*



**HOTELS
EXCURSIONS
TRANSFER SERVICES
RENT A CAR
TOURS
CRUISES
GOLF PACKAGES
SPORT ACTIVITIES
CHARMING HOTELS
RELAX & SPA
BUSINESS EVENTS
RURAL BREAKS
FLIGHTS**

32. DNY KONTAKTŮ AČCKA BUDAPEŠŤ 30.3. - 1.4. 2007



Dny kontaktů v Budapešti měly ve fázi plánování velký ohlas. Ne všichni se samozřejmě mohli nakonec zúčastnit, přesto se do Budapešti vypravilo téměř 60 zájemců. Akce byla zajímavá ve všech směrech – výlet, poznávání, relaxace a především odborná část.



Z odborné náplně byla samozřejmě nejdůležitější členská konference, na které bylo zastoupeno 34 cestovních kanceláří. Odbornou část přednesl ing. Škrabánek na téma obrátová daň v Rakousku, legislativa EU a ECTAA a mýtné v ČR. Dále proběhl Česko-



maďarský workshop za účasti 25 subjektů působících v cestovním ruchu. Úvodní prezentace i následná jednání byly skvěle připraveny. Pro zájemce byla možnost navštívit veletrh cestovního ruchu Utazás.

... k tomu jako bonus: okruh busem Budapešti, pěší prohlídka Náměstí Hrdinů, prohlídka Velké tržnice, prohlídka Budínského hradního vrchu s Matyášovým chrámem a Rybářskou baštou, noční projížďka lodí po Dunaji, návštěva csárdy se skvělým hudebním a tanečním programem, návštěva Széchenyiho termálních lázní, Muzea krásných umění a spousta dobrého jídla..



Tak to byly Dny kontaktů.

Celkově se účastníkům líbily a již nyní se zvažuje, kam příští rok!



ŘECKÉ LÉTO 2008 S CK IRÍNY TOURS JIŽ 17. SEZÓNU

OLYMPSKÁ RIVIÉRA Leptokárie a Saint Panteleimonas

Letecky

z Prahy od června do září,
7, 10, 11, 12, 14 nocí pobytu
od 6 990 Kč + taxy

Kombinovaně

květen/červen a září/říjen
od 3 990 Kč + taxy

Vlastní dopravou

od 500 Kč/noc/třílůžkový pokoj



**CK IRÍNY TOURS,
spol. s r. o.**

**Střelecká 100
261 01 Příbram 2
tel.: +420 318 620 542
fax: +420 318 624 814
e-mail: info@iriny-tours.cz
www.iriny-tours.cz**

- kompletní servis • profesionální přístup • 17 leté zkušenosti v cestovním ruchu
- vlastní produkt • rodinné zázemí i v místě pobytu



Program Dnů kontaktů v Kutné Hoře zajišťovala zkušená a precizní organizátorka Dr. Petříčková z CK Skalla CZ Hradec Králové. Účastníci z daleka i blízka měli možnost ubytovat se již ve čtvrtek a účastnit se prohlídky hřbitovní kaple a kostnice v Sedlci. Desítky svíci osvětlily unikátní nádheru a vytvořily neopakovatelnou atmosféru. Čtvrteční večer byl zakončen ochutnávkou kutnohorských vín v klášteře sv. Voršily.

Hlavní program probíhal v historických prostorách Vlašského dvora. Město Kutná Hora vyšlo AČCKA vstříc a dalo k dispozici reprezentační prostory Vlašského dvora: Preghaus, Audienční síň i Rytířský sál, a to zcela zdarma.

Páteční den byl ve znamení tvrdé práce. Po prezentaci hostů v Preghausu se účastníci přesunuli na slavnostní zahájení do Audienční síně. Po přivítání starostou města p. Šalátkem se ujal slova první náměstek ing. Jiří Vačkář, který v současné době řídí Ministerstvo pro místní rozvoj ČR. Vyjádřil především víru v úzkou spolupráci mezi oběma institucemi a popřál všem zúčastněným úspěšná jednání. Na jeho proslov dále navázal ing. Vondruška, ředitel CzechTourism, který přednesl několik možností další spolupráce, a i on popřál úspěch setkání členů a jednání členské konference. Po krátké úvodní řeči pí. Vopálkové, vedoucí průvodcovské služby města Kutná Hora, zahájil Dny kontaktů nový prezident AČCKA ing. Roman Škrabánek.

Odborný program probíhal v rytířském sále Vlašského dvora. PhDr. Křížová a ing. Houška z MMR ČR zahájili program velmi zajímavou přednáškou na téma čerpání a dotace z fondů EU. Pro nové rozpočtové období je pro Českou republiku vyhrazeno 752,7 miliard Kč a jak mohou cestovní kanceláře čerpat tyto prostředky ve své prezentaci nastínili právě zástupci MMR ČR.

Následovalo vysoce aktuální téma pro každo-

denní provoz cestovní kanceláře, a sice uvádění konečných cen u zájezdů, především leteckých. K osvětlení problému přispěla přednáška ing. Trojka z Ministerstva financí ČR, který se zaměřil na Zákon o cenách, jeho výklad a povinnosti, které přináší cestovním kancelářím při nabízení zájezdů. Na jeho vystoupení navázal ing. Škrabánek s výsledky průzkumu v evropských zemích ohledně uvádění cen leteckých zájezdů. Z obou jednoznačně vyplývá, že praxe, kterou ČOI nejen kritizuje, ale i pokutuje, je v EU běžná a odpovídá evropské legislativě.

Na závěr dopoledního programu přednesl své téma JUDr. Jelínek z Úřadu pro ochranu osobních údajů. Cestovní kanceláře zpracovávají celou řadu údajů o svých klientech, některé pro sebe a některé pro jiné subjekty, např. pro pojišťovny. Které jsou ty nezbytné, jak s nimi



zacházet, jak dlouho je uchovávat, k čemu je potřeba souhlas klienta? To byly otázky, na které se JUDr. Jelínek pokusil dát odpověď. Následná živá diskuze jenom potvrdila, že toto téma je velmi aktuální.

Odpolední program zahájil p. Vích, manažer projektů realizovaných pod hlavičkou AČCKA, stručným shrnutím dosavadních výsledků a nabídkou jazykového vzdělávání, které je dosud možné absolvovat.

Následovalo vystoupení zástupců Španělské centrály cestovního ruchu (Tour España) s kolegy ze Španělska představením regionu Andalusie a města Cadiz. Toto představení nebylo samoúčelné. Ve spolupráci se Tour España jsou v plánu výjezdní jarní Dny kontaktů právě do španělského Cadizu. Odborný program zakončil ing. Jiří Vojtík, zástupce pojišťovny Mondial Assistance, s informacemi o novinkách v cestovním pojištění.

V pozdějších odpoledních hodinách se sešli pouze členové AČCKA na členskou konferenci. Kromě standardních částí (Zpráva o činnosti prezidia a Zpráva revizní komise) byla k projednání především změna stanov a rozpočet na rok 2008. Poté následovala prohlídka Kutné Hory s kostýmovanými průvodci zakončená v prostorách Dačického pivnice, kde účastníky čekalo přivítání medovinou a staročeská hostina s hudbou.

V sobotu ráno byl pro zájemce připraven v hotelu Mědínek workshop. Některé cestovní kanceláře mají již hotový katalog na příští sezónu a měly zde možnost ho představit svým kolegům a partnerům. Odborný program zahájila právnička Asociace JUDr. Líbalová s tématem o odpovědnosti cestovních kancelářů. Za účasti zástupců pojišťoven Etics, Uniqua a Generali se diskutovalo o tom, za co je cestovní



kancelář odpovědná, co je možné pojistit a jaké služby je pojišťovna schopná poskytnout.

Další prezentující poskytli užitečné informace pro cestovní kanceláře a jejich činnost. P. Jelínek u GE Money Multiservis představil možnost prodeje zájezdů na splátky a jeho výhody, p. Pop z firmy Magic Ware nastínil možnosti současných

rezervačních systémů a p. Trnka ze společnosti ABF, a.s. představil nový veletrh cestovního ruchu For Travel.

Následná prohlídka Kutné Hory s průvodkyní vzbudila velký zájem účastníků a i díky odbornosti zúčastněných a nekončícím otázkám se protáhla daleko za plánovaný čas. Exkurze zahrnovala prohlídku chrámu sv. Barbory, kapli Božího těla, Vlašský dvůr, kostel sv. Jakuba a další památky Kutné Hory.

Dny kontaktů v Kutné Hoře uběhly velmi rychle, byly naplněny odborným programem a zpestřeny zajímavými doprovodnými akcemi. Příští Dny kontaktů jsou



plánovány ve Španělsku, lokalitě odlišné, ale neméně zajímavé. Věříme proto, že i ti, kteří nyní zaváhali se nechají nalákat, spojí příjemné s užitečným a vypraví se do španělského Cadizu. ■

AČKA pořádá dvakrát do roka setkání incomingových cestovních kancelářů, které se nazývají Incomingové sekce.

V minulých letech nás na incomingových sekcích dokonce uvítal originální Maxipes Fík, zazpívala Lucie Bílá, navštívil samotný Albrecht z Valdštejna či jsme ochutnali hanácké speciality.

V roce 2007 takové sekce proběhly dvě. První se konala 28. února v restauraci U lorety na Loretánském náměstí.

Celý program začal tím, že každý obdržel welcome drink a byla nám představená restaurace panem Okamurou a majitelem restaurace a cateringové společnosti Vyšehrad 2000. Po přivítání nám pí. Brandeisová přednesla informace o novinkách v Asociaci a ing. Škrabánek se zaměřil na aktuality a připravované novinky v legislativě v cestovním ruchu. Důležitou součástí informací byly také informace o připravované legislativě v rámci EU.

V další části setkání proběhly dvě přednášky. První byla od pí. Vopálkové ředitelky infocentra Kutna Hora, přednáška byla o Kutné Hoře a novinkách pro sezonu 2007. Po přednášce proběhlo losování o hodnotnou

cenu. Druhá přednáška byla neméně zajímavá a týkala se Památníku Antonína Dvořáka ve Vysoké u Příbrami - jeho představení a zajímavosti, které se k osobě Antonína Dvořáka váží. Prezentaci vedla pí. Šplíchalová, ředitelka památníku, poté se též losovalo o hodnotnou cenu.

Před závěrem celého odpoledne jsme byli p. Šmídem, ředitelem FOK, pozváni na koncerty Symfonického orchestru Hl. m. Prahy FOK a na festival Pražské hudební slavnosti 2007. Poté živě vystoupila známá sólistka

na violu Jitka Hosprová, která patří k absolutní evropské špičce. Následovalo losování o deset hodnotných vstupenek na vybrané koncerty ve Smetanově síni Obecního domu apod.

Celá incomingová sekce byla ukončena v 16.00 rautem.

Incomingová sekce dosáhla velkého úspěchu a všichni s nadšením očekávali další setkání. ■

Foto, Z vystoupení Dětské opery Praha, viz Sovovy Mlýny



Pestré dějiny mají za sebou mlýny na Kampě, jedinečné místo v úchvatné lokalitě s ojedinělým výhledem na Hradčany, Karlův most i staroměstské nábřeží. Nejstarší zmínka pochází sice až z roku 1393, ale není pochyb, že vznikly daleko dříve, v 10. století je založil klášter benediktinek u sv. Jiří. Mlýn byl ničen požáry, povodněmi, dostal se do majetku Starého Města pražského, až v roce 1478 měšťané věnovali pozemek Václavovi Sovovi z Liboslavě, aby si zde zřídil dům, hamr a pro měšťany mlýn na mouku. Postupně vyrostla brusárna, pila, vápenice, krupník, soukenická a jirchářská valcha, byl postaven hospodářský dvůr, ovocná a zelinářská zahrada; původně dřevěný mlýn se změnil na kamenný, za třicetileté války posloužil Švédům za dělostřeleckou baštu. Další výraznou osobnost představuje jméno Františka Odkolka, který dal celému prostředí novou tvář - roku 1858 si podal žádost o přestavbu mlýna na parní a mlýn zcela jej přestavěl. Po druhé světové válce tady sídlila Československá akademie věd, působil zde Ústav pro českou a světovou literaturu, Kabinet a knihovna Zdeňka Nejedlého a Kabinet pro studium českého divadla. Část budovy využívala Umělecká řemesla, obec vlastnila truhlářské a klempířské dílny. Již mezi světovými válkami se uvažovalo o zřízení moderní galerie v budově a to se také po roce 1989 stalo.

Meda Mládková, neúnavná podporovatelka českých umělců v době totality, zakladatelka prvního československého exilového nakladatelství Edition Sokolova (vydala např. První knihu o Toyen, básně Ivana Blatného a Peroutkova díla), pozvala za sychravého (leč po dešti jiskřivého) čtvrtetního 18. října zájemce z řad členů Asociace českých cestovních kancelářů a agentur a jejich přátel na odpolední party, která se nesla v duchu právě probíhající výstavy Andy Warhola. Křehká citlivá žena realizovala přání svého muže Jana a věnovala rozsáhlou uměleckou sbírku Městu Praze, pro kterou objekt Sovových mlýnů nechala rekonstruovat. Sen se naplnil a vzniklo Museum Kampa.

Jan Mládek byl Polák, vystudoval universitu v Praze, v roce 1939 odešel do Anglie a studoval v Londýně u lorda Keynesa. Po roce 1945 byl jedním z prvních guvernérů Mezinárodního měnového fondu. V USA na přání prezidenta Beneše pracoval na přijetí Marshallova plánu pro Československou republiku. S Medou se seznámil se v roce 1953 v Paříži, usadili se ve Washingtonu,

svůj sen však již oba realizovat nestačili, Jan Mládek zemřel těsně před revolucí v roce 1989. A tak se již sama Meda Mládková, v souladu s přáním svého muže, rozhodla věnovat celou sbírku Městu Praze a rekonstruovat pro ni budovu Sovových mlýnů.

Nevšední prostředí přineslo jedinečné zážitky: na 140 reprezentantů českého cestovního ruchu se shromáždilo u tisků a maleb, na kterých se Warhol dotýkal tématu katastrofy a smrti, jeho posedlostí "patnácti minutami slávy". Některé z prací dokumentují život slavných (portrét Jackie Kennedyové těsně před a těsně po atentátu na Kennedyho), ostatní zaznamenávají život běžných lidí, inspirovaných třeba rasovými nepokoji v Alabamě nebo automobilovými a leteckými nehodami.

Celé odpoledne moderoval jako vždy perfektně připravený tiskový mluvčí asociace Tomio Okamura; v odborné části odpoledne vystoupili oba viceprezidenti asociace, Soňa Brandeisová a Roman Škrabánek, kteří, každý ze svého pohledu, přiblížili současné trendy v legislativě cestovního ruchu, ať již z úhlu domácí scény nebo v souvislostech Evropské unie. Přítomní se tak mohli s předstihem dozvědět vize a scénáře, které nás posouvají do rodiny nejvyspělejších států EU i žhavé novinky v legislativě.

Opravdovou lahůdkou pro přítomné bylo vystoupení Dětské opery Prahy, www.detskaoperapraha.cz, souboru dětských a mladých sólistů paní Jiřiny Markové-Krystlíkové, kteří představili široký repertoár, nastudovaný v češtině, němčině a francouzštině. Soubor vystupuje v Národním divadle v Praze, Divadle Kolowrat, Laterně magie a v divadle Rokoko, příležitostně i na jiných scénách v České republice a v zahraničí, vydal již několik CD, DVD; o činnosti souboru byl natočen televizní dokument, informují o něm i média.

Před závěrečným rautem, kterým se prezentovala firma Perfekt catering, www.perfectgroup.cz (vlastní ji "Kluci v akci", kteří vaří i v pořadu v České televizi), vystoupila společnost Czech sweet crowns, která se zabývá nabídkou originálních dárkových předmětů v podobě lázeňských oplatek-mincí s lískooříškovou náplní pro štěstí.

Kdo nebyl, dostane šanci příště, nenechte si ji ujít, nevšední odpoledne stálo za to. ■

<http://www.museumkampa.cz>

EKONOMICKÁ A DOPRAVNÍ SEKCE

Sekce dohlížela na řádné hospodaření AČCKA v souladu se schváleným rozpočtem, předkládala členské konferenci zprávu o čerpání rozpočtu a pro rok 2008 připravila návrh vyrovnaného rozpočtu. V roce 2007 se podařilo po několika letech ztrátového hospodaření docílit aktivního rozpočtu. Sekce podrobně zpracovala agendu týkající se obrátové daně v Rakousku, ke které byly cestovní kanceláře nově povinny se registrovat od 1.1.2007. Na téma obrátové daně v Rakousku uspořádala z důvodu velkého zájmu cestovních kanceláří celkem 3 semináře, které znamenaly pro AČCKA i finanční přínos. Sekce monitorovala situaci v dopravě v souvislosti se zavedením elektronického mýtného v ČR, lobovala u Ministerstva dopravy za změnu sazeb pro autobusy s více nápravami a zapřaženým vozíkem, a průběžně monitorovala změny v dopravě či parkování ve vybraných lokalitách (např. zavedení nového systému parkování v adventu ve Vídni).

SEKCE PRO EVROPSKÉ ZÁLEŽITOSTI

Sekce zajišťovala členství AČCKA v evropské asociaci ECTAA, zpracovávala a předkládala členům nové informace z EU týkající se oblasti cestovního ruchu, zejména nové či připravované legislativy, a podílela se na připomínkování připravovaných legislativních norem EU. Zasedání ECTAA se v roce 2007 konala v Bukurešti (květen) a v Helsinkách (prosinec). Zasedání "Strategic Committee" se konalo poprvé v historii v Praze (v květnu), další zasedání pak proběhla v Bruselu a Padově. Mezi hlavní priority činnosti ECTAA patří revize Směrnice č.314/90 Package Travel Directive, ze které vycházejí národní zákony členských zemí EU, EU Visa Code - návrh nařízení zavádějící vízový řád společenství, Nařízení o společných pravidlech provozování služeb letecké přepravy, které mj. řeší definici leteckého tarifu, revize CRS Code of Conduct, ochrana spotřebitelů a práv cestujících, konzulární a diplomatická ochrana občanů EU ve třetích zemích apod. Informace z ECTAA byly předkládány odborné veřejnosti prostřednictvím pravidelných příspěvků v odborných periodikách COT Business a TTG. Na podzim roku byl ve spolupráci s bruselským sekretariátem uskutečněn průzkum po členských zemích ECTAA ohledně praxe uvádění konečných cen leteckých zájezdů místními touroperátory.

LEGISLATIVNÍ SEKCE

Vztahy mezi klientem a cestovní kanceláří/agenturou se stále mění. Nejen tím, že se zvyšuje nabídka a už je to nabídka převážně velmi kvalitních služeb, ale i novými zákony, resp. jejich novou aplikací. Konkurence vysoká, nabídka nepřeborná a k tomu je klient v letošním roce velmi ochraňován Svazem ochrany spotřebitelů. A také ho okázale podporují média, v případě, že se něco nepodaří. Dá se to shrnout do jedné věty: není jednoduché v cestovním ruchu uspět.

Naše Asociace chce usměrňovat tyto vztahy, nejen odbornými připomínkami a radami v médiích, ale také chce všem svým členům poskytovat informace o legislativě v Evropě, o budoucím vývoji, o současném jednání se státními úředníky. Jsme členy ECTAA a to nás opravňuje i k připomínkování důležitých materiálů v cestovním ruchu, které se řeší v Evropském parlamentu.



V letošním roce jsme několikrát připomínkovali materiál Package Travel Directive pro ECTAA i pro naše Ministerstvo místního rozvoje. Jde o návrh změny Směrnice 90/314, podle které je koncipován náš zákon 159/1999, návrh je stále v připomínkovacím řízení, nejdůležitější navrhovaná změna by měla být v pojišťování jedné služby, hlavně by se měla týkat dopravců.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES O nekalých obchodních praktikách je však velmi aktuální, její aplikace je promítnuta do Zákona o ochraně spotřebitele, byla v prosinci 2007 schválena naším parlamentem, čeká na schválení v Senátu. Ochrana spotřebitele začíná být na předním místě, aplikace této směrnice se objeví také v novele Zákona o regulaci reklamy a v Obchodním zákoníku - dává zcela jasně na vědomí, že používání klamavé obchodní praktiky a agresivní obchodní praktiky se zakazuje.



Při jednání s Úřadem pro ochranu osobních údajů jsme zjistili, že převážná část cestovních kancelářů/agentur nesplňuje příslušný zákon, okamžitě jsme zajistili první přednášku fundovaného pracovníka tohoto úřadu, další seminář bude pořádán začátkem příštího roku.

V novelizaci Živnostenského zákona by měla být uplatněna Směrnice Evropského parlamentu 36/2006 o uznávání kvalifikačních předpokladů pro poskytování služeb, členský stát EU nesmí za určitých podmínek omezovat volné poskytování služeb poskytovatelem, který je z EU. Při jednání na MPO na Živnostenském odboru jsme se pokusili o dohodu, která by alespoň částečně odstranila Neoprávněné podnikání subjektů, které nabízejí zájezd, ale nepojišťují ho.

Je to jen malá část toho, čím jsme se zabývali. Spolu s ing. Škrabánkem, viceprezidentem ECTAA připomínkuje další materiály. Převážnou část velmi důležitých právních rad otiskujeme v TTG a v COT a další okamžitě zasíláme všem svým členům. Je nezbytně nutné, abychom posílili právní vědomí všech našich členů, protože jen tak můžeme velmi odborně čelit útokům Svazu na ochranu spotřebitele. Naším úkolem je předávat odborné rady nejen našim členům, ale i široké veřejnosti, aby právní vědomí všech bylo na vzájemné uspokojivé úrovni a shodě.

TOUOPERÁTORSKÁ A VÝSTAVNICKÁ SEKCE

Sekce zastupovala AČCKA v jednáních veletržních výborů HW 2008 a GO 2008. Ve spolupráci s maďarským partnerem Tour Trading 91, zastoupeným paní Judit Hegedüs a ředitelem Maďarské turistiky v Praze panem Andrássem Szirányí sekce organizovala jarní Dny kontaktů v Budapešti (29. 3.-1. 4. 2007); vysoce hodnoceny členskou základnou byly i podzimní Dny kontaktů v Kutné Hoře (22.-24. 11. 2007).

ETICKÁ SEKCE

Etická komise v roce 2007 řešila určité drobné změny a úpravy ve stanovách AČCKA a s nimi provázanými dokumenty, tj. Disciplinárním řádem a Etickým kodexem. Ve spolupráci se sekretariátem AČCKA se zabývala na straně jedné zjištěnými případy předpokládaného neoprávněného podnikání různých subjektů a porušováním ustanovení zákona č. 159/1999 Sb. a jeho novely - zájmových skupin, cestovních agentur, atd. a obzvláště komplikovanými případy stížností a reklamací klientů na služby našich členů na straně druhé. Bohužel se musela zabývat i některými vážnými případy nesrovnalostí a rozporů mezi našimi členskými kancelářemi, příp. zásadním porušením etiky podnikání v cestovním ruchu.



Omezená pohyblivost

U osoby, která je omezena v pohybu, je třeba zvlášť dbát na její bezpečnost a zdraví. Pokud je osoba omezena v pohybu, je třeba ji informovat o všech rizicích a o tom, že cestování může být nebezpečné.

Identita letecké společnosti

Letecká společnost musí být identifikována jako taková, která je oprávněna k provozování letecké dopravy. Pokud je osoba omezena v pohybu, je třeba ji informovat o všech rizicích a o tom, že cestování může být nebezpečné.

Odpovědnost

Letecká společnost musí být odpovědná za zdraví a bezpečnost svých pasáží. Pokud je osoba omezena v pohybu, je třeba ji informovat o všech rizicích a o tom, že cestování může být nebezpečné.

Souborné služby pro cesty, pobyty a zájezdy

Letecká společnost musí být odpovědná za zdraví a bezpečnost svých pasáží. Pokud je osoba omezena v pohybu, je třeba ji informovat o všech rizicích a o tom, že cestování může být nebezpečné.

Odepření nástupu na palubu

Můžete mít nárok na odškodnění ve výši 125 až 600 EUR podle délky letu a zpoždění vzniklého přeměnováním.

Významné zpoždění

Jestliže je zpoždění delší než pět hodin, můžete požadovat náhradu letenky, avšak pouze v případě rozhodnutí o se, že cestování nebude.

Zrušení letu

Máte nárok na finanční odškodnění, tudíž jste byli informováni 14 dnů před datem letu nebo jste byli přeměnováni tak, že čas vašeho příletu je blízký času příletu původně rezervovaného letu, nebo jestliže letecký dopravce může prokázat, že zrušení letu bylo způsobeno mimořádnými okolnostmi.

Pomoc leteckého dopravce

Jestliže vám byl odepřen nástup na palubu nebo váš let byl zrušen nebo zpožděn, můžete mít podle konkrétních okolností nárok na pomoc (strava, komunikace a v případě potřeby přeměnování). V případě odepření nástupu na palubu nebo zrušení letu vám může být nabídnuta možnost volby mezi pokračováním v cestě nebo náhradou letenky.

Další informace a seznam národních subjektů odpovědných za prosazování těchto práv naleznete na adrese: <http://ec.europa.eu>



Asociace již druhým rokem realizuje projekty zaměřené na zvýšení odborných znalostí nejen svých členů. V souladu s pravidly ESF jsou projekty rozděleny na pražské a mimopražské, zaměřují se na marketing, komunikaci a tržní dovednosti na straně jedné a na jazykovou vybavenost na straně druhé.

V červnu letošního roku byl již uzavřen Projekt jazykového vzdělávání pracovníků cestovního ruchu na území hl.m. Prahy, v prosinci bude ukončen Vzdělávací program na podporu konkurenceschopnosti cestovních kanceláří, agentur a hotelů v Praze, jeho výsledkem je kromě vzdělávání v uvedených oblastech i vznik a provoz oborového portálu www.procestovky.cz. Oba projekty zaznamenaly pozitivní ohlasy ze strany odborné veřejnosti. V současnosti tak intenzivně probíhá projekt zaměřený na vzdělávání v regionech - Oborový tréninkový program na podporu konkurenceschopnosti cestovních kanceláří a agentur (více info na www.marketingajazykyvcr.cz). Jejich realizaci v rámci AČCKA specializovaný tříčlenný tým. Manažera projektů Pavla Vícha jsme se zeptali, co si on myslí o projektech.

JAKÉ JSOU ZKUŠENOSTI Z DOSAVADNÍHO PRŮBĚHU PROJEKTU?

Zkušenosti z regionů ukazují, že úroveň služeb a nejen těch, ale i personálu, je různá - např. regiony sousedící s Německem (s výjimkou těch hospodářsky postižených) jsou z hlediska kvality na tom lépe, než regiony ostatní. Ty jsou proto zaměřeny do různých okruhů - marketing, komunikace se zákazníky, reklama a

propagace. A aby se nejednalo pouze o teorii, jsou získané vědomosti procvičovány na simulačním software - bez nadsázky lze tvrdit, že naplňujeme Komenického heslo "Škola hrou". To se projevuje na zájmu o kurzy a také na jejich hodnocení prospěšnosti kurzů.

V PROJEKTECH JE I MYŠLENO NA JAZYKOVÉ VZDĚLÁVÁNÍ?

Ano, nezaměřujeme se pouze na dovedností podporující prodej, jelikož je bez kvalitní jazykové vybavenosti není možno z důvodu jazykových bariér využít. V současnosti máme připraven e-learningový kurz jazykového vzdělávání zaměřený na terminologii využívanou v turistickém průmyslu. Jednoduchou a přehlednou formou tak mohou pracovníci z firem působících přímo v turistice, ale i navázaných oborech zdokonalovat své jazykové schopnosti v AJ, NJ a FJ. Po jeho absolvování mohou jednotlivci obdržet i certifikát o úspěšném absolvování kurzů.

NA KTERÉ SKUPINY V TURISTICKÉM PRŮMYSLU SE ZAMĚŘUJETE?

Projekty byly původně určeny pouze pro podporu konkurenceschopnosti cestovních kanceláří a agentur, ale bez kvality v dalších oblastech cestovního ruchu vyjde práce cestovkách vniveč. Proto je nyní projekt i určen pro pracovníky firem, které podnikají v cestovním ruchu - je jedno zda se jedná o cestovku, hotely, restaurace, sportovní či volno-časové areály, ale doplňkové služby v cestovním ruchu jako např. půjčovny, kempinky apod.

PROJEKTY JSOU SPOLUFINANCOVÁNY EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM, STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY A ROZPOČTEM HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY

ESF - EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND NAPOMÁHÁ ROZVOJI ZAMĚSTNANOSTI, PODNIKATELSKÉHO DUCHA, ROVNÝCH PŘÍLEŽITOSTÍ A INVESTICEMI DO LIDSKÝCH ZDROJŮ

eFact, s.r.o., Jablonec nad Nisou
Informace o nabízených službách
k problematice podpor a dotací
na webových stránkách www.efact.cz
nebo na vyžádání telefonicky [tel. 483 305 381](tel:483305381)
a mailem obchod@efact.cz.



www.efact.cz

**PROJEKTOVÉ ŘÍZENÍ - PODPORY
A DOTACE - STRUKTURÁLNÍ FONDY**



...nechte nás pracovat za Vás !

Firma je zaměřená na poradenství a služby podnikatelským subjektům, tak i neziskovým organizacím, které mají vazbu na podnikání.

Našími službami podporujeme majitele a manažery v těchto oblastech podnikatelského poradenství:

Organizační	- analyzujeme situaci podniků, připravujeme a organizujeme změny
Dotační	- vyhledáváme vhodné dotace a zajišťujeme jejich poskytnutí
Projektové	- poskytujeme a aplikujeme projektové řízení
Ekonomické	- navrhujeme a uplatňujeme efektivní modely financování
Účetní	- podporujeme rozvoj tvořivých a motivovaných týmů
Oblast IS/IT	- optimalizujeme informační systémy s ohledem na firemní procesy
Komunikační	- realizujeme výhodné hlasové služby / zařízení

Při poskytování služeb se řídíme zásadou jejich přizpůsobování potřebám a možnostem jejich uživatelů. Každému klientovi je provedena úvodní analýza, na základě které je mu doporučen další postup. Nedílnou součástí naší činnosti je dlouhodobý monitoring vybraných příležitostí pro budoucího i stávajícího klienta.

Naším cílem je poskytovat klientům služby, jejichž výsledkem je zvýšení efektivity řízení, zavedení nových firemních procesů a obecné zlepšení prosperity.

ZAMĚŘENÍ SPOLEČNOSTI A POSKYTOVANÉ SLUŽBY

Činnost podnikatelských, finančních, organizačních a ekonomických poradců

- poradenství o podnikatelských podporách EU i ČR
- zpracování evropských dotačních žádostí
- řízení projektů a jejich administrativy
- zpracování podnikatelských a marketingových plánů
- organizační a ekonomické poradenství
- audity firem v oblasti ICT
- procesní audit podnikatelských subjektů (mikrofilmy a malé firmy)

Činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence

- zpracování kompletního účetnictví
- zastupování subjektů před úřady
- daňové poradenství
- zpracování žádostí o bankovní úvěry

Reklamní činnost a marketing

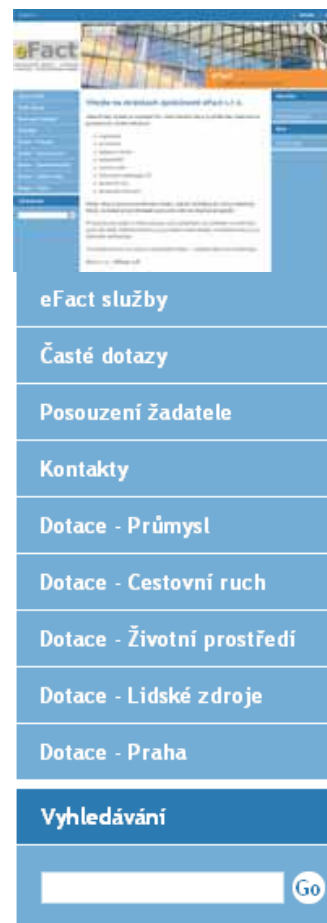
- průzkum trhu a marketingové služby
- tvorba webových stran

Telefonní síť

- audit stávajících služeb a technických prostředků
- optimalizace volání (GSM i pevné linky)
- realizace moderních zařízení na bázi VoIP (internet)

Pořádání odborných kurzů, školení včetně lektorské činnosti

- pořádání kurzů v oblasti organizační, IT a cestovního ruchu
- pořádání seminářů a školení včetně zajištění prostor pro konání akce
- lektorská činnost v oblasti projektového řízení



Rozvoj cestovního ruchu ČR po rozdělení Československa měl velmi dobrou výchozí pozici. Díky velkému objemu vázaného cestovního ruchu v předchozím období se pro obyvatele ČR stalo cestování běžnou součástí spotřeby a poddimenzovaný komerční trh spolu s politickou izolací východního bloku, který v minulém období způsobil dlouhodobý deficit v uspokojení poptávky, vedl k rozmachu zvláště zahraničního cestovního ruchu. Růst poptávky byl stimulován i rozšiřující se nabídkou služeb cestovního ruchu.

Pro období let 1990-1996 je charakteristický pokles zájmu o domácí cestovní ruch, způsobený na jedné straně menší nabídkou ze strany poskytovatelů služeb způsobené zánikem materiálně-technické základny vázaného cestovního ruchu a její privatizací a komercializací. Na druhé straně klesl i zájem na straně poptávky, obyvatelé ČR více cestovali do nově otevřených zahraničních destinací. Při svých cestách do zahraničí čerpali Češi minimum služeb v zahraničí.

Nejvyšších výkonů dosáhl podle statistických ukazatelů zahraniční cestovní ruch ČR v roce 1996, v následujícím období došlo k jeho mírnému poklesu. Změnila se struktura spotřeby, vzrostl objem čerpaných služeb při zahraničních cestách. Domácí cestovní ruch nebyl v této době statisticky sledován, ale pravděpodobně rostla poptávka i v rámci domácího cestovního ruchu. Po roce 1997 se změnil přístup státu k politice rozvoje cestovního ruchu, na základě analýz byla vypracována koncepce dalšího rozvoje oboru včetně programů jeho podpory a zpřísnila se legislativa pro poskytovatele služeb.

Vstup ČR do Evropské unie se projevil růstem výkonů cestovního ruchu ve všech základních ukazatelích.

V průběhu celého sledovaného období docházelo k diverzifikaci trhu: rozšiřovala se nabídka služeb cestovního ruchu, rozvíjely se nové formy cestovního ruchu (cykloturistika, agroturistika, incentivní cestovní ruch atd.), profilovaly se nové segmenty poptávky.

Nejvýznamnější faktory, které v uplynulém období působily na rozvoj cestovního ruchu v ČR byly:

- rozvoj informačních a komunikačních technologií,
- odstranění bariér cestování,
- rozvoj letecké dopravy,
- rozvoj mezinárodní spolupráce (zvláště v rámci EU), vytváření mezinárodních standardů.

Strategie dalšího rozvoje cestovního ruchu je založena na filozofii udržitelného rozvoje společnosti. S poklesem významu linie státních hranic lze očekávat větší samostatný rozvoj destinací cestovního ruchu. Významně posiluje ochrana spotřebitele v cestovním ruchu. Pravděpodobně bude posilovat trend koncentrace nabídky.

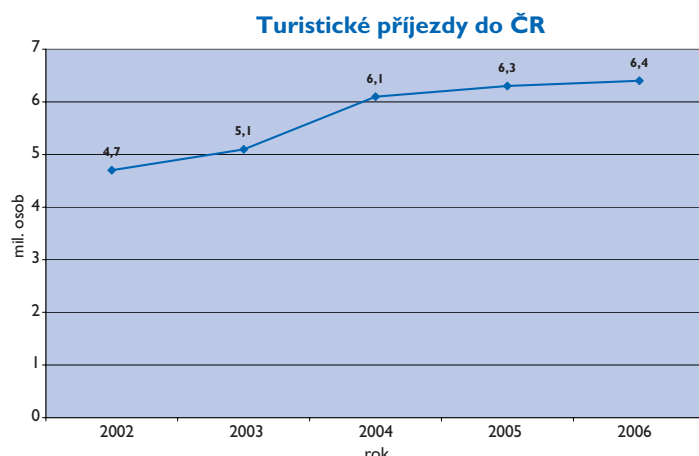
Podle prognózy UNWTO a CzechTourism by se Česká republika měla stát do roku 2020 jednou z nejvýznamnějších světových destinací s příjezdy 44 milionů turistů ročně (přepočítáno na současnou metodiku statistiky cca 15 mil. turistů).

Tempo růstu cestovního ruchu v ČR je vyšší než je evropský průměr. V současné době je Česká republika úspěšná v mnoha specifických produktech. Např. v hod-

nocení měst je Praha uváděna na 6. pořadí nejnavštěvovanějších měst světa. V pořádání kongresů je Praha na 8. místě na světě. Pro rok 2007 získala ČR titul "Neobjevená golfová destinace".

Saldo platební bilance zahraničního cestovního ruchu bylo v r. 2006 v ČR 2,3 mld. USD a podíl příjmů z cestovního

ruchu na HDP 3,5 %. ČR navštívilo 6,4 mil. zahraničních turistů, jejich průměrná délka pobytu byla 4,1 dne a průměrná denní útrata v ČR byla 73 USD. Nejpočetnější byla klientela z Německa (25 %). Pouze 15 % turistů přijíždí prostřednictvím cestovních kanceláří a agentur. Nejnavštěvovanějším krajem byla Praha, ve které přenocovalo 57 % zahraničních turistů. Hlavními důvody pro návštěvu ČR jsou rekreace a zábava, služební cesty a návštěvna známých a příbuzných. Jednodenních návštěvníků přijíždí do ČR cca 93 milionů, z 97 % si cestu zajišťují sami a hlavními důvody návštěvy jsou nákupy, rekreace a zábava. Češi podnikli 4 mil. delších zahraničních turistických cest, jejichž nejčastějším cílem bylo Chorvatsko.



Znalost trendů vývoje cestovního ruchu a jeho prognóza je podstatná pro správné rozhodování ve všech aktivitách týkajících se cestovního ruchu. Už v současné době je optimální v předstihu zahrnout podstatné budoucí nároky oboru do rozhodovacích procesů.

Základním trendem rozvoje cestovního ruchu je růst jeho ekonomického i sociálního významu a narůstající snaha států a destinací o jeho podporu. Cestovní ruch patří k oblastem, které vykazovaly od druhé poloviny 20. století celosvětově velmi vysokou dynamiku růstu. V dosavadním vývoji světového cestovního ruchu se projeví dva základní trendy:

- nárůst výkonů cestovního ruchu
- snížení geografické koncentrace cestovního ruchu

TREND NÁRŮSTU VÝKONŮ

V průběhu padesátiletého vývoje letech 1950-2000 došlo k mnohonásobnému zvýšení výkonů světového cestovního ruchu v obou sledovaných globálních ukazatelích:

- mezinárodní turistické příjezdy
- příjmy z mezinárodního cestovního ruchu (viz. tab.č. 1).

Tabulka č. 1

Vývoj výkonů světového cestovního ruchu 1950-2000

rok	1950	2000	zvýšení
turistické příjezdy v mil. os.	25	687	27x
příjmy v mld.USD	2,1	473	225x

Zdroj: Beránek, J.: Makroekonomické souvislosti v cestovním ruchu, příspěvek na Konferenci Perspektivy vzdělávání pracovníků v cestovním ruchu 2004

Také po roce 2000 výkony cestovního ruchu narůstaly, i když s určitými výkyvy způsobenými politickými a přírodními faktory. Poprvé v historii sledování statistických ukazatelů světového cestovního ruchu došlo k meziročnímu poklesu sledovaných hodnot, a to v letech 2001 a 2003. Přesto z hlediska sledování dlouhodobých trendů vývoje je i toto období charakterizováno růstem výkonů, pokles ve dvou uvedených letech je možné nazvat krátkodobým propadem s odloženou koupěschopností účastníků cestovního ruchu, což vývoj následujících let potvrdil (vyšší meziroční nárůst výkonů oproti průměru).

Trend snížení geografické koncentrace cestovního ruchu.

V průběhu padesátiletého vývoje v letech 1950-2000 došlo k zapojení více států do světového cestovního ruchu a turisté se více rozptýlili do různých destinací. Zatímco v roce 1950 byl cestovní ruch soustředěn z 97 % pouze v 15 státech, které vykázaly více než 1 mil. turistických příjezdů, v roce 2000 mělo nad 1 mil. turistických příjezdů 70 států (viz tab. č. 2)

Tabulka č. 2

Vývoj geografického rozložení světového cestovního ruchu 2000-2006

1950	- TOP 15 zemí: 97 % příjezdů - 15 zemí více než 1 milion příjezdů
2000	- TOP 15 zemí: 60 % příjezdů - 70 zemí více než 1 milion příjezdů

Zdroj: Beránek, J.: Makroekonomické souvislosti v cestovním ruchu, příspěvek na Konferenci Perspektivy vzdělávání pracovníků v cestovním ruchu 2004

TRENDY SVĚTOVÉHO TRHU CESTOVNÍHO RUCHU

Trh cestovního ruchu se neustále rozšiřuje, zároveň dochází k jeho fragmentaci. Trh cestovního ruchu je nerovnovážný, globálně převažuje nabídka služeb cestovního ruchu nad poptávkou.

Poptávka v cestovním ruchu se vyznačuje nárůstem počtu účastníků cestovního ruchu. Toto svědčí o rostoucím významu cestovního ruchu v životě lidí, cestovní ruch se stává významnou složkou spotřeby obyvatelstva. Přibývající zkušenosti účastníků cestovního ruchu a růst jejich informovanosti přináší vyšší nároky na kvalitu služeb, zkušenosti cestovatelé mají větší možnosti srovnávání úrovně služeb ve více destinacích. S rozvojem poptávky dochází ovšem také k diverzifikaci poptávky, zvyšující se počet účastníků cestovního ruchu znamená i různorodější strukturu poptávky, projevuje se velká národnostní i zájmová variabilita segmentů spotřebitelů. Vzhledem k demografickým změnám ve společnosti jsou výraznými novými a stále narůstajícími segmenty se specifickými potřebami senioři, segment osamělých (jen v Německu, nejsilnější světové zdrojové zemi, je to 30 mil. domácností) a segment handicapovaných (v Evropě je 40 mil. handicapovaných, kteří cestují).

V poptávce se projevují nové potřeby při cestování: touha po změně (nejen změna prostředí, ale i změna stereotypů, touha po nových rolích, naplnění fantazijních a romantických představ, touha po dobrodružství, poznání, snaha porozumět jiným kulturám, tradicím, zvykům, zvládat nové prožitkové a fyzické výzvy, prožívat

neobyčejné a zvláštní, získávat intenzivní zážitky (dobrodružné prázdniny), dotvářet vlastní osobnost). Společně s růstem vzdělanosti ve společnosti a zvýšeným zájmem o zdraví roste poptávka po produktech zdravotně a sportovně orientovaného cestovního ruchu (programy podporující uvědomělý zdravý životní styl, cykloturistika, wellness, ekologické produkty, stravovací zvyklosti, zdravý životní styl). Roste poptávka po vzdělávacích prázdninách, jazykových, kulturních, poznávacích a tematických cestách. Trend globalizace společnosti vyvolal růst zájmu o regionální produkty, regionální gastronomii, o místní zážitky, o služby místních průvodců. Roste také zájem o specifické produkty, např. o golfovou turistiku, luxusní okružní plavby a další programy vyhledávané převážně solventní klientelou.

Narůstá segment tzv. "business travel" (služebních cest) a zároveň se stírá hranice mezi pracovním a volným časem (v rámci cestovního ruchu se realizují firemní vzdělávací programy, v rámci služebních cest jsou využívány také poznávací programy, programy spojené se zdravotní péčí - wellness programy, rozvíjí se městská turistika apod.). Dále roste segment MICE (Meeting, Incentive, Convention, Event) - narůstá počet konferencí, kongresů, veletrhů a výstav a roste poptávka po službách spojených s těmito akcemi.

Některé trendy projevující se v poptávce jsou navzájem v protikladu, např. trend trávit dovolenou cestováním na velké vzdálenosti a zároveň trend trávit dovolenou ve vlastní zemi. Jiným příkladem je růst poptávky po organizované dovolené a zároveň je více do-it-yourself cestovatelů a je patrný nárůst individualizované klientely.

Dalšími trendy jsou nárůst cestování v malých skupinách, nárůst krátkých cest (short breaks - cesty kulturní, zážitkové, poznávací, návštěva měst, zábavních parků).

V posledních letech se hovoří o multiopcionální poptávce, kdy spotřebitel požaduje rozmanitou programovou skladbu nabídky v destinaci.

Nabídka v cestovním ruchu vykazuje stálý růst a stává se obsáhlejší jak z hlediska objemu tak i struktury služeb. Komeracionalizace volného času vede k rozvoji stávajících a vytváření nových produktů i v oblasti cestovního ruchu. Nové produkty nabízené v cestovním ruchu jsou přesně přizpůsobené vybraným segmentům trhu (např. produkty cestovního pojištění, průvodcovské služby, low cost letecká přeprava), využívají specifika destinací (regionální produkty - např. pivní a vinařské stezky, sklářské cesty apod.), jsou zaměřené na zážitkovou turistiku (novým trendem je např. zážitková gastronomie). Roste význam péče o zábavu zákazníků

(animační programy, společenské a sportovní aktivity). Rozšiřují se informační služby ve většině turistických regionů, rozšiřuje se možnost přímé komunikace klienta s poskytovatelem služeb a možnost zajištění dovolené přímo prostřednictvím moderních telekomunikačních prostředků.

Dlouhodobým trendem je snaha o zvyšování úrovně kvality poskytovaných služeb.

Dalším trendem vývoje cestovního ruchu jsou změny v jeho teritoriálním rozložení. Rozložení světového cestovního ruchu je nerovnoměrné, tradiční destinací je Evropa, která si udržuje hlavní podíl na světovém trhu cestovního ruchu, posiluje význam ostatních světových regionů cestovního ruchu, zvláště oblasti Asie, v roce 2020 má být Čína nejvýznamnější turistickou destinací i zdrojovou zemí. Do světového cestovního ruchu se zapojují nové destinace, dochází tak k decentralizaci světového cestovního ruchu, ale zároveň se zvětšuje konkurence destinací na světovém trhu, zvláště v boji o získání a udržení solventní a náročné klientely.

V důsledku změn v teritoriálním rozložení cestovního ruchu dochází k prohlubování mezinárodní dimenze cestovního ruchu. Rozvíjí se mezinárodní spolupráce v této oblasti, projevují se snahy o harmonizaci rozvoje a mezinárodní standardizaci některých služeb (například v oblasti dopravy, ochrany spotřebitele). Vznikají společné programy rozvoje cestovního ruchu turistických oblastí přesahujících území jednoho státu. Projevuje se snaha o odstranění administrativních bariér cestování.

Větší pozornost je věnována ochraně spotřebitele, a to v národním i mezinárodním měřítku. Zvýšená pozornost je věnována v cestovním ruchu bezpečnosti, a to jak ze strany účastníků cestovního ruchu, pro které se často bezpečnost stává prioritním kritériem při rozhodování o dovolené, tak i ze strany destinací a poskytovatelů služeb.

V souladu s celosvětovou filozofií je i v cestovním ruchu kladem stále větší důraz na udržitelný rozvoj cestovního ruchu, ochranu kulturně-historického i přírodního dědictví a úspory při využívání zdrojů. Rozvíjejí se nové tzv. "zelené formy" cestovního ruchu, šetrné vůči životnímu prostředí, v některých oblastech je cestovní ruch v zájmu zachování prostředí a atraktivit regulován.

Vývoj cestovního ruchu je stále výrazněji ovlivňován využíváním moderních technologií v oblasti informační (rozvoj informačních systémů, dostupnost velkého množství informací), obchodní (nové marketingové a prodejní strategie, rezervační systémy), komunikační

(rychlost, přímá komunikace s klientem), bezpečnostní (ochrana klientů i majetku), dopravní (rozvoj všech druhů dopravy) a v oblasti platebního styku (zjednodušení obchodních transakcí). V cestovním ruchu se hovoří také o revoluci rychlosti, svět se pro cestovatele časově a prostorově zmenšil.

PERSPEKTIVY VÝVOJE SVĚTOVÉHO CESTOVNÍHO RUCHU

Budoucí vývoj cestovního ruchu lze předvídat jen s velkou mírou rizika, neboť celý obor je citlivý na působení nepředvídatelných událostí politických, ekonomických, bezpečnostních, zdravotních a přírodních. Významnou roli hrají i faktory psychologické, například módní trendy ovlivňující způsob trávení dovolené a volného času.

Světová organizace cestovního ruchu (UNWTO) zpracovala prognózu rozvoje světového cestovního ruchu v roce 1995 pro horizont roku 2020 předpokládá další nárůst výkonů světového cestovního ruchu (viz graf č. 1). Zvýšení počtu turistů ve světovém cestovním ruchu je odhadováno v roce 2020 na 1,56 mld. osob a příjmů z cestovního ruchu na 2 biliony USD, počet pracovních příležitostí v oboru se zvýší o 50 %.

Předpokládají se změny v regionálním rozložení cestovního ruchu. Největší rozmach cestovního ruchu je očekáván v regionu východní Asie a Oceánie. Objem evropského cestovního ruchu by se měl do roku 2020 přibližně zdvojnásobit. Česká republika by se měla do roku 2020 stát jednou z deseti nejvýznamnějších zemí cestovního ruchu světa s předpokládanými příjezdy 44 milionů zahraničních turistů ročně. (Údaj z prognózy vývoje cestovního ruchu zpracované agenturou CzechTourism v roce 2004, prognóza vychází z extrapolace ukazatele turistických příjezdů před změnou metodiky statistických šetření.) Světové prvenství bude patřit Číně (měla by tvořit 13 % světového cestovního ruchu).

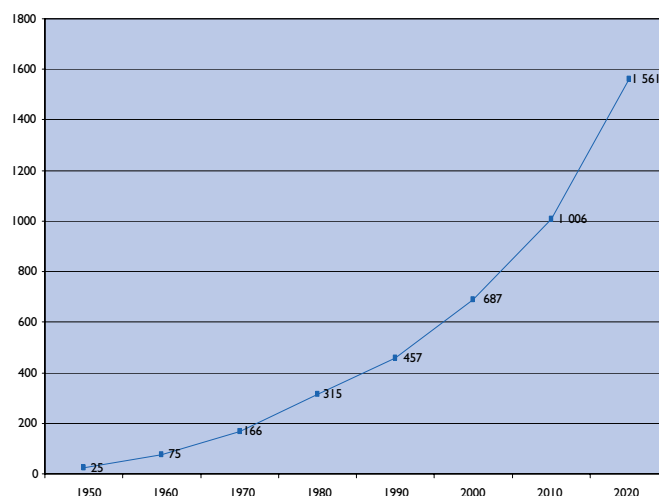
Mezi základní faktory růstu cestovního ruchu patří nárůst objemu fondu volného času, růst životní úrovně a disponibilních příjmů. Předpokladem pro rozvoj cestovního ruchu v budoucnosti je politická stabilita a eliminace globálního působení negativních faktorů, které působí odliv zájmu o cestování. Předpokládaný trend častějších, ale kratších dovolených, větší geografické rozptýlení cest a snižování významu sezonnosti přispěje ke stabilitě cestovního ruchu.

Ve spotřebitelském chování se do budoucna očekává:

- růst výdajů domácností na cestovní ruch
- růst cestovního ruchu seniorů
- růst počtu klientů z Asie
- růst požadavků na kvalitu služeb
- zvýšení tempa růstu cest na dlouhé vzdálenosti, nárůst počtu mezikontinentálních cest, (zejména mezi Evropou a Amerikou, Asií a Oceánií)
- nárůst počtu leteckých cest na střední a krátké vzdálenosti
- oživení železniční dopravy
- nárůst počtu vnitroregionálních cest
- zkracování délky pobytu
- zvýšení frekvence cest
- rozvoj cest jih-sever, východ-západ
- zvýšení objemu městské turistiky, zvláště v Evropě
- nárůst segmentu MICE
- odklon od tradičních pobytů na slunci a u moře
- růst zájmu o zimní prázdninové pobyty
- individuální cestovní ruch vykáže vyšší tempo růstu než cestovní ruch skupinový
- zvýšení počtu rezervací prostřednictvím internetu
- snižování velikosti zájezdových skupin
- zvýšení nároků na úroveň a kvalitu životního prostředí destinací

Graf č. 1

Vývoj příjezdů světového cestovního ruchu 1950-2000, včetně prognózy do r. 2020 (údaje po desetiletích) v mil. osob



Zdroj: Sestaveno na základě údajů UNWTO



V období uplynulých dvaceti let, zhruba od poslední dekády 20. století, procházela letecká doprava bouřlivým rozvojem, který na začátku 21. století ještě zintenzívněl. Vstup nového fenoménu, tzv. low cost dopravců, znamenal úplně novou kvalitu v poskytování služeb leteckých společností, její zpřístupnění široké veřejnosti a přesun vnímání letecké dopravy jako poněkud výlučného a drahého druhu dopravy k masovosti, na úroveň ostatních druhů dopravy.

Letecká doprava se stala významným odvětvím v rámci celosvětové ekonomiky. Pro první dvě dekády 21. století se očekává další výrazný nárůst počtu přepravených osob. V současné době je ročně přepravováno zhruba 1,8 miliardy osob, které cestují jak pracovně, tak za turistiku. Do roku 2010 by tento počet měl dosáhnout zhruba 2,3 miliardy cestujících a do roku 2020 by se měl počet cestujících zdvojnásobit. To s sebou přináší rozvoj dalších odvětví a oborů, které jsou na leteckou dopravu přímo či nepřímo navázány.

Předpokládá se, že přímo či nepřímo se letecká doprava podílí na zajišťování zhruba 28 miliónů pracovních míst a do roku 2010 by tento počet měl dosáhnout 31 miliónů. Jen pro příklad, na evropských letištích dosahuje počet zaměstnání v přímých, nepřímých a návazných oborech podílejících se na letecké dopravě 4000 zaměstnanců na každých 1 milión obslužených cestujících.

Rozvoj letecké dopravy se v příštích letech očekává zejména v bývalé východní Evropě a pak zejména v Asii. Již dnešní rozvoj, zejména v Číně a Indii, je enormní a s posilováním ekonomické výkonnosti těchto zemí

poptávka po letecké dopravě v těchto zemích dále poroste, zejména v oblasti tuzemské letecké přepravy. Například v Indii se očekává nárůst počtu cestujících v tuzemské přepravě ze současných 26 miliónu přepravených osob na 180 miliónů v roce 2025 a s tím související potřeba rozvoje infrastruktury ze současných 270 na zhruba 1100 letadel. Již dnes se v Indii uvádí do provozu nové letadlo každých 5 dní!

Evropa a zejména východní Evropa takového růstu v objemech nedosáhne, ale i tak je její rozvojový potenciál velmi významný. Země jako Polsko, Rusko, Ukrajina, Rumunsko či Litva jsou oblasti, kde se očekává největší nárůst zájmu o leteckou dopravu. Nezaostává

ani Česká republika. Pro naši zemi se očekává růst poptávky po mezinárodní přepravě do roku 2009 o zhruba 9,2 % ve srovnání s rokem 2005. V dalších letech, zhruba do roku 2011, se sice předpokládá určité zpomalení na cca 6,5 %, ale tento růst je velmi významný, zejména pokud vezmeme v úvahu existující situaci na trhu a objemy, kterých je již v současné době dosahováno.

Určitým otazníkem zůstává rozvoj tuzemské letecké přepravy v České republice, která ve srovnání s okolními státy zaostává, a to i přes přetrvávající problémy v infrastruktuře dalších odvětvích dopravy, silniční a železniční. Je velmi pozitivní, že aktivity směřující k určitému zlepšení v této oblasti se již objevily, jako například založení Asociace regionálních letišť České republiky, která si jako jeden z cílů předsevzala rozvoj letecké dopravy v regionech a jejich vzájemné propojení. Potenciál pro růst v této oblasti nepochybně existuje a zvyšující se životní úroveň obyvatel ČR se poptávkou po poskytování takových služeb projeví.



MODERNÍ SLOVO "ON-LINE"

V posledních několika letech bylo a je hlavním tématem poskytování informací o zájezdech a provádění rezervace on-line. Šíře termínu vedla k tomu, že se za on-line vydávají téměř všechny cestovní kanceláře, které mají alespoň www stránky, ale podstata je jinde.

On-line systémy dokáží nejen prezentovat vždy aktuální údaje o zájezdech cenách a dostupnosti bez zpoždění způsobeného dávkovým předáváním dat, ale dokáží přes internetovou síť i přijmout objednávku, provést rezervaci, případně přijmout platbu a rezervaci potvrdit do stavu prodaného.

Ty nejlepší systémy pak v reálném čase poskytnou on-line zákazníkovi i cestovní smlouvu, odbavovací pokyny, elektronickou letenku a pod.

AKTUÁLNÍ AUTOMATICKÁ KOMUNIKACE

V okamžiku, kdy "on-line" je či bude většina cestovních kanceláří a prodejců, přichází na řadu další fenomén a tím je propojování více systémů mezi sebou. Předávání dat o zájezdech, zasílání aktuálních cen, zjišťování dostupnosti ubytovacích a dopravních kapacit, nebo předávání seznamů klientů do hotelů a pojišťoven je aktuálním tématem dneška a jistě bude dalších několik let.

Jedná se o činnosti, které nyní zaměstnávají řadu Vašich zaměstnanců a představují zbytečné zpoždění informace. Aby se odstranily náklady i nevýhody lidského předávání informací, je třeba naučit systémy vzájemně komunikovat, což je zatím vzhledem k nedostatečně vyvinutým standardům problém, který je řešený individuálními dohodami vždy dvou takto komunikujících partnerů.

BUDOUCNOST: INTELIGENTNÍ PROCESY

On-line přítomnost systémů na internetu a procesy automatické komunikace přináší základnu pro novou generaci systémů, které představují další velký průlom ve způsobu obchodování. Jedná se o systémy, které jsou schopny samy inteligentně vyhodnocovat vstupující data a poskytovat výsledky, které dnes vytváří jen člověk. Inteligentní procesy se mohou uplatnit v řadě případů, od inteligentního vyhledání a nákupu kapacit, přes návrh

a skládání produktu, kalkulace cen produktů až po úpravy ceny v závislosti na ceně konkurence na trhu.

Inteligentní procesy nejen šetří lidské zdroje, ale umožní reagovat rychleji, pracovat s mnohem větším balíkem dat a především se rozhodovat na základě mnohem většího množství podkladů získaného právě prostřednictvím automatické komunikace s řadou on-line systémů.

V minulosti osvobodily stroje člověka od rutinní fyzické práce, nadchází doba, kdy stroje přebírají i rutinní práci mentální.

Úloha člověka či operátora pak v moderní cestovní kanceláři bude jednak v definici logiky, na základě které budou centrální systémy uvažovat a uplatňovat obchodní modely či v roli psychologicko-sociálního kontaktu se zákazníkem a směřování obchodu k uspokojení zákazníka především tam, kde je třeba zapojit empatii a intuici.

Autoři jsou členy strategického týmu společnosti MagicWare, která vyvíjí a dodává on-line rezervační systémy is>tour.

Více informací, článků, případových studií i reakcí uživatelů naleznete na stránkách www.istour.cz

Produkt	Datum od
Produkt 1	01.05.08

Timeshare se označuje právo k dočasnému užívání nějaké nemovitosti, strávit týden a déle během jednoho roku v určitém středisku nebo rekreačním zařízení po dobu tří let a déle. Klient se stává např. členem klubu a se členstvím je spojeno právo využívat danou nemovitost po určitou dobu, např. týden nebo několik týdnů v roce. Členství bývá většinou dlouhodobé a je spojeno s vysokým vstupním nebo členským poplatkem. S takto získaným právem k užívání určité nemovitosti je možné dále obchodovat - nabízet ho dalším zájemcům (resale) nebo vyměnit za právo užívat nemovitost např. v jiné lokalitě (exchange). Právní úprava v jednotlivých státech byla velmi rozdílná a v mnoha případech nedostačující. Timeshare je průmysl s hodnotou více než 10,5 mld. Eur a zaměstnává více než 40.000 lidí v celé Evropě. Tento způsob výběru a trávení dovolené je velmi oblíbený ve Velké Británii, Švédsku, Německu, Švýcarsku, Itálii a Španělsku. Ve východní Evropě je tento druh podnikání stále spíše v počátcích a velmi silně ho poškodily firmy, které zde začaly nabízet Timeshare s podvodnými úmysly, pochybnými praktikami a většinou končily s velkým mediálním ohlasem. Jmenujme např. Global Business Services (IČ 25907310), jejichž činnost ukončil soud 22. března 2007, Aeonian Holidays, s.r.o. (IČ 26423677), kteří se v roce 2002 změnili na Odyssey International, s.r.o., na jejíž majetek byl v únoru 2006 vyhlášen konkurz. Webové stránky např. této agentury stále zvou své potenciální klienty na prezentace, telefonní číslo však hlásí, že neexistuje. Telefonní číslo firmy Ocean Paradise Promotions, s.r.o. (IČ 26744261) také nefunguje. Mezi vlastníky figuruje u obou firem stejné jméno. Náhoda? Dalším příkladem může být např. Kings Travel, s.r.o. (IČ 63074176), která činnost cestovní kanceláře ukončila v roce 2002, činnost cestovní agentury v roce 2005, dále však pokračuje v jiné činnosti. Seznam exekucí na majetek této firmy je také úctyhodný. Pokud byl na nějakou společnost podán návrh na konkurz, tento byl většinou pro nedostatek majetku zamítnut. Poškození klienti se tedy nedočkali naprosto ničeho.

V České republice v současné době funguje několik společností, které nabízejí dovolenou formou Timesharu. Mohou být důvěryhodné a být bílými vránami na našem trhu. Klient však musí být velmi opatrný. Samotná myšlenka a princip Timesharu nejsou špatné. Je to však oblast obchodu se sny a přáními a proto snadno zneužitelná. Jak ukazují zákony Evropské unie, netýká se to pouze východní Evropy.

Potřeba legislativní úpravy podnikání v oblasti Timeshare vyústila poprvé v roce 1994 ve vytvoření Směrnice 94/47/ES

ze dne 26. 10. 1994. Cílem této Směrnice bylo v první řadě vytvoření minimální základny společných pravidel, která by umožnila fungování vnitřního trhu EU v oblasti Timeshare a zároveň zajistila srovnatelnou ochranu spotřebitele. Směrnice se zabývá právem spotřebitelů na informace, jejich ochranou a podmínkami odstoupení od smlouvy.

Spotřebitel je v tomto případě nazýván "nabyvatel", neboť nabývá určitého práva. Druhá strana je "prodávající". Tato právní úprava se vztahuje na smlouvy, jejichž předmětem je nabytí práva k dočasnému užívání jedné nebo více nemovitostí. Smlouvy musí být uzavřeny alespoň na dobu tří let a právo k užívání nemovitosti nesmí být kratší než jeden týden. Podle této směrnice má každý zájemce právo dostat na vyžádání informační dokument, který obsahuje stručné a přesné informace k následujícím bodům:

- přesné určení smluvních stran - totožnost, bydliště, právní postavení prodávajícího, totožnost a bydliště vlastníka
- Přesná povaha práva, které nabyvatel získá, přesné určení, za jakých podmínek se toto právo vykonává, které podmínky byly již splněny a které je nutno ještě splnit
- Pokud je o konkrétní nemovitost, její přesný popis a umístění
- Pokud se jedná o nemovitost ve výstavbě, údaje o stadiu ukončení výstavby
- Výčet společných služeb, ke kterým bude mít nabyvatel přístup, a podmínky tohoto přístupu; jedná se např. o osvětlení, voda, údržba, odvoz odpadků
- Výčet společných zařízení, ke kterým bude mít nabyvatel přístup, a podmínky tohoto přístupu. Zde se jedná např. o bazén, saunu apod.
- Zásady, kterými se bude řídit organizace údržby a oprav nemovitosti
- Cena, kterou bude muset nabyvatel zaplatit za využití svého práva na dočasné užívání nemovitosti
- Odhad částky, kterou bude nabyvatel muset zaplatit za používání společných zařízení a využívání společných služeb
- Výše dalších zákonných plateb, dodatečných správních poplatků, apod. Pokud nelze určit přesná výše, pak alespoň zásady výpočtu těchto plateb.

Dokument, obsahující tyto informace je zároveň nedílnou součástí smlouvy. Pokud se prodávající a nabyvatel nedohodnou jinak, k jejich změně může dojít pouze za okolností, nad kterým prodávající neměl žádnou kontrolu. Veškeré změny musí být uvedeny ve smlouvě. Jakákoliv reklama musí uvádět možnost získat tento informační dokument.

Jelikož metody prodeje timeshových společností nejsou vždy zcela ohleduplné k zákazníkovi a rozhodnutí se často odehrává pod nátlakem, Směrnice dává nabyvateli právo na 10denní lhůtu na odstoupení od smlouvy. Během této lhůty nesmí prodávající požadovat zaplacení žádné zálohy, neboť jakékoliv placení během stanovené lhůty je zakázáno. Další důležitou ochranou spotřebitele je tříměsíční lhůta, ve které spotřebitel může odstoupit od smlouvy, pokud tato neobsahuje kromě výše uvedených informací dále:

- Informace o možnosti nebo nemožnosti účastnit se výměnných nebo prodejních systémů a případné náklady této účasti
- Informace o právu na odstoupení a určení odpovědné osoby, které se má odstoupení od smlouvy oznámit
- Výše nákladů, které bude muset nabyvatel uhradit v případě, že využije svého práva na odstoupení
- Datum a místo podpisu obou stran

Pokud prodávající chybějící údaje doplní, začíná opět běžet desetidenní lhůta na rozmyšlenou. Za rozhodující pro využití práva včas se považuje datum odeslání odstoupení odpovědné osobě. Pokud nabyvatel odstoupí od smlouvy, prodávající může požadovat pouze proplacení výdajů, které byly nezbytné a které jsou uvedeny ve smlouvě. Velmi často se u vyšších částek setkáváme s tím, že členství v "klubu" je financováno formou půjčky, neboli je kryto úvěrem. Pokud věřitelem je prodávající nebo třetí osoba na základě dohody mezi prodávajícím a třetí osobou, nesmí odstoupení od úvěrové smlouvy na základě odstoupení od smlouvy ve stanovených lhůtách podle této směrnice být spojeno s jakýmkoliv penále nebo dalšími náklady. Důležitou ochranu nabyvatele stanovuje Článek 8, podle kterého veškeré doložky, ve kterých by se nabyvatel dobrovolně vzdával práv na odstoupení a další ochranu plynoucí z této směrnice, nejsou pro nabyvatele závazné.

Trh s Timesharovými produkty se rychle vyvíjí. Objevují se nové produkty i způsoby obejití zákonné úpravy, ukázalo se, že by byla vhodná srovnatelná úprava také pro opětovný prodej a výměnu Timesharových produktů. Již ve strategii Evropské komise na roky 2002-2006 byla naplánována revize této Směrnice. Návrhu nové Směrnice se občané Evropské unie dočkali 7. 6. 2007.

Kromě klasického Timesharu se vztahuje také na "dlouhodobé rekreační produkty", jejichž principem je opět členství v určitém klubu (ve většině případů zaplacené velmi drazé), které zakládá nárok na výrazné slevy při nákupu ubytování, dopravy a dalších služeb spojených s cestováním. Další změnou je rozšíření působnosti také

na movitý majetek. Může se jednat právo pobývat na výletních lodích, v karavanech apod. Jak již bylo naznačeno výše, nová Směrnice se bude vztahovat také na další prodej produktů (resale) a výměnu produktů Timeshare (exchange). Nová úprava také významně zkracuje dobu, na kterou musí být uzavřena smlouva, aby spadala do působnosti této Směrnice, a sice ze tří let na jeden rok do této doby se počítají i veškerá automatická prodloužení smlouvy bez výslovné žádosti nabyvatele.

Nová Směrnice dále zpřísňuje a rozšiřuje informace, které prodávající musí na požádání poskytnout nabyvateli. Např. zde musí být přesně uvedeny veškeré poplatky spojené s nabytím a využitím práva k dočasnému užívání nenovosti nebo movitosti a výslovné uvedení, že kromě poplatků uvedených ve smlouvě neponese nabyvatel žádné další náklady a závazky. Dále musí být uvedena informace o ne/existenci etického kodexu, jeho obsahu, kontrole a vynucení a informace o možnostech mimosoudního vyrovnání.

Prodávající bude mít povinnost výslovně informovat nabyvatele o možnosti odstoupení od smlouvy a nabyvatel podepíše zvlášť, že o tomto byl informován. Nová úprava prodlužuje lhůtu na rozmyšlenou z 10 na 14 dní po podpisu smlouvy oběma stranami. Nadále je zakázáno přijímat jakékoliv zálohy během této lhůty na rozmyšlenou. Vynálezavost nepoctivých prodejců vedla k rozšíření "definice" zálohy také na blokování peněz na platební kartě, uznání dluhu, různé záruky apod. Pokud nabyvatel využije svého práva odstoupit od smlouvy, veškeré další navazující smlouvy (úvěr, výměna, odprodej) budou ukončeny bez jakýchkoliv požadavků na placení penále.

Pokud se týká požadavků na informace ohledně dalších transakcí a produktů, tyto vychází z požadavku ochrany spotřebitele, jeho maximální informovanosti a korespondují s požadavky uvedenými výše.

Nejdůležitějšími změnami, které poskytnou opět větší ochranu spotřebitelům jsou, že se Směrnice bude týkat také:

- Krátkodobých smluv (od 1 roku, včetně všech automatických prodloužení)
- Práva využívat movitý majetek (lodě, karavany)
- Dlouhodobých rekreačních produktů (členství ve slevových klubech)
- Dalších transakcí s produkty Timesharu (opětovný prodej a výměny)

Věřme, že po této novelizaci se Timeshare konečně dočká, že nebude spojen s podvody, nekalými nátlakovými metodami prodeje a velkým zklamáním a rozhořčením spotřebitelů.

Zajímavým bodem letošního pracovního programu Evropské komise je otázka diplomatické a konzulární ochrany občanů EU ve "třetích" zemích. Jedním z práv občanů EU, vyplývajících ze Smlouvy o založení Evropského společenství, je právo na diplomatickou nebo konzulární ochranu. Pokud se občan EU nachází ve "třetí" zemi, kde jeho členský stát nemá své velvyslanectví nebo konzulární úřad, má právo na diplomatickou nebo konzulární ochranu kterýmkoli jiným členským státem zastoupeným na místě za stejných podmínek, jako jsou podmínky, které tento stát uplatňuje na své státní příslušníky (viz čl. 20 Smlouvy o ES). Rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě EU, z roku 1995 pak specifikuje, že tato ochrana zahrnuje pomoc v případě úmrtí, pomoc v případě vážných nehod nebo onemocnění, pomoc v případech zatčení nebo zadržení, pomoc obětem násilných činů a pomoc občanům EU a jejich navrácení v nouzi (kromě toho však mohou diplomatická nebo konzulární zastoupení členských států působící ve "třetí" zemi, je-li to v jejich pravomoci, pomoci občanům EU i v jiných případech). Rozhodnutím byly taktéž stanoveny postupy související s poskytováním finančních záloh občanům v nouzi (byl vytvořen společný jednotný vzor příslušných formulářů).

V rámci Rady EU byla založena pracovní skupina pro konzulární spolupráci, která v červnu 2006 vypracovala nezávazné pokyny o ochraně občanů EU ve "třetích" zemích. Tyto pokyny kladou důraz na výměnu informací mezi členskými zeměmi za účelem užší spolupráce. V listopadu 2006 pak Evropská komise zveřejnila tzv. Zelenou knihu (konzultační dokument) o diplomatické a konzulární ochraně občanů Evropské unie ve "třetích" zemích, jejímž účelem je zkonzultovat se zainteresovanými stranami různá opatření, která by mohla být přijata na evropské úrovni. Cílem zamýšlených opatření je posílit ochranu občanů EU ve "třetích" zemích a vylepšit znalost občanů o svých právech a o rozsahu ochrany. V konzultačním dokumentu se Evropská komise zaměřuje na 4 následující body:

1. INFORMOVÁNÍ OBČANŮ

Vzhledem k tomu, že je nezbytné zajistit lepší informovanost občanů v oblasti konzulární ochrany, Evropská komise navrhuje různé způsoby, jak zlepšit informovanost občanů EU. Pro lepší informování ohledně práva na diplomatickou a konzulární ochranu Evropská komise navrhuje např. šířit informační brožurky občanům a dotýčným profesním skupinám, umístit informace na portál

"Europa" a na internetové stránky delegací Komise ve "třetích" zemích, umístit plakáty na letiště, do přístavů, na nádraží a na další vhodná místa, ohledně zastoupení členských států EU ve "třetích" zemích komise navrhuje zveřejnit a aktualizovat údaje uvádějící kontakt na velvyslanectví a konzuláty členských států zastoupených v každé "třetí" zemi, ohledně článku 20 Smlouvy o založení Společenství, který zajišťuje právo každého občana Evropské unie využít konzulární ochranu jakéhokoli členského státu, komise navrhuje vytisknout text článku 20 do cestovního dokladu (pasu), ohledně avíz (upozornění) cestovatelům komise navrhuje koordinované vydávání upozornění cestovatelům (v současné době vydává každý stát upozornění svým státním příslušníkům, ve kterém vyjadřuje své pojetí rizika, které se může lišit od pojetí jiných členských států v závislosti na jeho znalostech o dané zemi nebo povaze vztahů, které s touto zemí udržuje). V zájmu průhlednosti by měli být občané účinně informováni o svých právech vyplývajících z článku 20 Smlouvy o ES a prováděcí pokyny o použití tohoto článku by měly být například zveřejněny v Úředním věstníku EU. Účinnější informovanosti občanů lze docílit ještě např. pomocí distribuce informací v elektronické formě přímo cestovním kancelářím přes příslušná ministerstva či národní asociace cestovních kancelářů.

2. ROZSAH OCHRANY OBČANŮ EU

Vzhledem k tomu, že si každý členský stát rozhoduje sám o rozsahu konzulární ochrany, kterou poskytuje svým občanům, existují mezi členskými zeměmi odlišnosti. Evropská komise navrhuje, aby byly dlouhodobě prostudovány možnosti poskytovat občanům stejnou ochranu bez ohledu na jejich státní příslušnost. Pro bezprostřední budoucnost pak Evropská komise navrhuje:

- začlenit do dvoustranných dohod členských zemí EU s "třetími" zeměmi ustanovení o ochraně občanů EU pracujících a trvale pobývajících v těchto zemích
- rozšířit vhodnými prostředky konzulární ochranu i na rodinné příslušníky občanů EU, kteří mají státní příslušnost "třetí" země
- zjednodušit administrativní formality při identifikaci a repatriaci tělesných ostatků, podporovat výzkum a vývoj nástrojů analýzy DNA, jakož i specializaci několika evropských laboratoří na identifikaci obětí
- zjednodušit proceduru při poskytování finančních záloh občanům v nouzi, případně vytvořit evropský systém náhrad

3. ZŘÍZENÍ SPOLEČNÝCH KANCELÁŘÍ

Žádost občana EU o ochranu by neměla představovat zvláštní problém v případech, jako je např. ztráta dokladů jednotlivce. Situace však může být podstatně složitější a odlišná v hromadných případech způsobených živelními pohromami, pandemiemi, teroristickými činy nebo vojenskými konflikty. Aby bylo možné čelit nesnázím vyplývajícím ze situace, kdy je nutná pomoc či repatriace velkého počtu osob, Evropská komise navrhuje zřídit "společné kanceláře", které by mohly sídlit v různých zastoupeních nebo velvyslanectvích států nebo třeba jen v jednom jediném.



V současné době nemají všechny členské státy EU stále a dostupné zastoupení v každé "třetí" zemi. Všechny členské státy EU mají své zastoupení jen ve 3 "třetích" zemích (Čína, Ruská federace, USA) a ze 167 "třetích" zemí je ve 107 zemích zastoupen nejvyšší počet deseti členských států EU. Tato situace se neblaze projevila při tsunami, které udeřilo na oblast jihovýchodní Asie koncem roku 2004, kdy většina členských států neměla zastoupení v jednotlivých zemích, které byly oběťmi této katastrofy. V Thajsku je zastoupeno 17 členských států,

zatímco na Srí Lance je zastoupeno jen 6 členských států a pouze 3 členské státy mají zastoupení v Bruneji.

Během konfliktu v Libanonu v červenci 2006 se rovněž ukázalo, že všechny členské státy nemají na místě stále a dostupné zastoupení. Evropská komise navrhuje v první fázi zřídit "společné kanceláře" v oblasti Karibiku, na Balkáně, v Indickém oceánu a v Západní Africe, a to z důvodu častých návštěv evropských turistů a relativně malého zastoupení členských států a přítomnosti delegací Komise, které by mohly poskytnout vhodnou pomoc.

Evropská komise dále navrhuje zveřejnit pravidla pro občany, kterými se stanoví systém zastupování mezi členskými státy ve "třetích" zemích a pro usnadnění úkolů společných kancelářů pořádat informační kampaně vyzývající občany, aby se dobrovolně zaregistrovali ve společné kanceláři a usnadnili tak případné záchranné akce.

V delším horizontu by společné kanceláře mohly vykonávat konzulární funkce jako např. vydávání víz nebo ověřování dokumentů. K zajištění účinného školení, zejména personálu "společných kancelářů", Evropská komise navrhuje pořádat společné školicí akce pro úředníky z členských států a orgánů Společenství, které by byly například věnovány kontrolám na vnějších hranicích EU, repatriaci lidských zbytků nebo právu na diplomatickou a konzulární ochranu.

4. SOUHLAS ÚŘADŮ "TŘETÍ" ZEMĚ

Vzhledem k tomu, že obecnou zásadou mezinárodního práva je, že ochrana občana jednoho státu jiným státem je podmíněna souhlasem "třetí" země (viz článek 20 Smlouvy), Evropská komise navrhuje podniknout kroky, aby ve smíšených dohodách, uzavřených Společenstvím a jeho členskými státy se "třetími" zeměmi, byla vyjednána standardní doložka o souhlasu týkající se diplomatické a konzulární ochrany ze strany Společenství. Na základě takové doložky by "třetí" země souhlasily, aby občanům EU mohl být nápomocen jakýkoli členský stát zastoupený na místě.

ECTAA aktivitu Evropské komise, týkající se otázky diplomatické a konzulární ochrany, vítá. Se zmiňovanými úvahami a návrhy nelze než souhlasit. Věřme, že Evropská komise na základě obdržených vyjádření odborné veřejnosti v brzké době zpracuje a předloží do Evropského parlamentu konkrétní návrh právní normy, která povede k posílení diplomatické a konzulární ochrany občanů EU ve "třetích" zemích a vylepšení znalosti občanů o svých právech a o rozsahu ochrany. ■

SDĚLENÍ EVROPSKÉ KOMISE O UPLATŇOVÁNÍ NAŘÍZENÍ Č. 261/2004 - PRÁVA CESTUJÍCÍCH V LETECKÉ PŘEPRAVĚ

Rada Evropy a Evropský parlament přijaly společně dne 11. února 2004 nařízení, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a nedobrovolné změny knihovací třídy na nižší.

Nařízení vyžaduje, aby letecké společnosti podle okolností zajistily cestujícím pomoc ve formě ubytování v hotelu, občerstvení, stravy a umožnily základní komunikaci zdarma, nabídky přesměrování a proplacení výdajů, zaplatily náhradu až do výše 600 Eur na jednoho cestujícího a aktivně informovaly cestující o jejich právech podle nařízení.

Nařízení zároveň požaduje, aby členské státy EU zřídily subjekty odpovědné za prosazování nařízení, které budou způsobilé uložit odrazující sankce. Ustanovení vyplývající z tohoto nařízení se vztahují na všechny lety v rámci Evropské unie, na lety odlétající z území Evropské unie a na lety z území mimo Evropskou unii letící na letiště situované uvnitř Evropské unie, které jsou provozované dopravcem registrovaným v Evropské unii. V souladu s čl. 17 nařízení, které ukládá vypracování zprávy o uplatňování a výsledcích tohoto nařízení, předložila Evropská komise v dubnu zprávu Evropskému parlamentu, ve které hodnotí výsledky a uplatňování nařízení.

NEZÁVISLÁ STUDIE

Zpráva vychází z nezávislé studie, jejímž cílem bylo zhodnotit v jaké míře letecké společnosti dodržují nařízení, ověřit fungování různých způsobů aplikace a prostudovat možnost případných úprav. Za tímto účelem byly určeny čtyři pracovní oblasti - sekundární výzkum, rozhovory se zainteresovanými subjekty, sledování letů v realitě a právní analýza. Nezávislá studie se zaměřila zejména na následující okruhy s těmito závěry:

Kvantitativní dopad nařízení:

Vzhledem k tomu, že neexistují veřejně dostupné statistiky případů odepření nástupu na palubu, zrušení a zpoždění letů, studie nedospěla k závěru, zda nařízení mělo kvantitativní dopad v podobě snížení počtu případů odepření nástupu na palubu, zrušení a zpoždění letů.

Dodržování nařízení leteckými společnostmi:

Studie konstatovala, že v četných případech letecké společnosti, zejména nízko nákladové, nedodržují správně některá ustanovení např. co se týče poskytnutí asistence v případě zpoždění, přesměrování či informování cestujících o jejich právech, a příliš často uvádějí jako důvod zpoždění či zrušení letu "mimořádné okolnosti", které jim umožňují vyhnout se povinnosti vyplacení náhrad cestujícím. Z informací agentury Eurocontrol, která pravidelně zveřejňuje informace o zpožděních letů a jejich hlavních příčinách, však vyplývá, že téměř 70 % zpoždění je způsobeno leteckou společností nebo činnostmi spojenými s provozem letiště.

Studie dále vyjádřila znepokojení nad tím, že letecké společnosti často klasifikují zrušení letu jako významné zpoždění, aby se tímto vyhnuly požadavkům o vyplacení náhrad. Pokud by letecké společnosti začaly klasifikovat zrušení letu jako významné zpoždění s úmyslem nevyplácet finanční náhrady podle nařízení, dalo by se v důsledku zavedení uvedeného nařízení očekávat výrazné snížení počtu zrušení letu a příslušné zvýšení počtu významných zpoždění.

STÍŽNOSTI CESTUJÍCÍCH NÁRODNÍM ÚŘADŮM

Ačkoli je k dispozici málo statistických údajů, existují nepřímé důkazy, že letecké společnosti ne vždy nařízení dodržovaly. Napovídají tomu stížnosti cestujících, které byly zaslány národním leteckým úřadům a Evropské komisi. Tyto stížnosti nejsou statisticky významné, ale umožňují pochopit chování leteckých společností a naznačují určité tendence. Celkový počet obdržených stížností rovněž vypovídá o rostoucím povědomí cestujících o jejich právech.

DODRŽOVÁNÍ NAŘÍZENÍ NÁRODNÍMI ÚŘADY

Studie konstatovala, že existují značné rozdíly mezi národními úřady odpovědnými za dohled nad dodržováním ustanovení vyplývajících z nařízení, zejména co se týče prosazování nařízení, uvalení sankcí na letecké společnosti a při vyřizování stížností cestujících.

Nezávislá studie rovněž konstatovala, že za poslední dva roky od zavedení nařízení bylo dosaženo určitého pokroku, nicméně je potřeba provést další důležitá opatření zajišťující, aby letecké společnosti uplatňovaly pravidla soustavněji a aby je členské státy EU více prosazovaly.

NAVRHOVANÉ KROKY EVROPSKÉ KOMISE

Na základě výsledků nezávislé studie Evropská komise ve své zprávě konstatovala, že ačkoli není pochyb o tom, že cestující v letecké dopravě jsou dnes chráněni lépe než před přijetím nařízení, je nutné zajistit, aby letecké společnosti a členské státy jednaly v naprosté shodě se svými povinnostmi. I když cestující, jejichž let se zpozdil, mají v současné době konkrétní práva, jejich postavení je stále nevýhodnější ve srovnání s leteckými společnostmi. Letecké společnosti například často neinformují cestující o jejich právech v případě přerušení letu, ačkoli nařízení jim tuto povinnost ukládá, protože cestující tyto informace potřebují, aby se mohli domáhat svých práv.

Komise se proto domnívá, že je nadále potřeba podniknout následující kroky:



1. OBJASNĚNÍ USTANOVENÍ

Evropská komise plánuje přijmout, po konzultacích s národními leteckými úřady a zúčastněnými stranami, sdělení, které upřesní správnou interpretaci nařízení a některých pojmů, např. stanovení kritérií pro lepší odlišení pojmu "zpoždění letu" a "zrušení letu" a vyjasnění pojmu "mimořádné okolnosti".

2. PŘESNĚJŠÍ ZAZNAMENÁVÁNÍ ZRUŠENÝCH LETŮ A ZPOŽDĚNÝCH LETŮ

Evropská komise bude jednat se zástupci leteckého sektoru a s národními leteckými úřady o tom, jak lépe zaznamenávat informace týkající se statutu letu (realizován včas, zpožděn, zrušen) a jak je předávat národním úřadům, aby bylo zlepšeno posuzování práv cestujících, kteří se domáhají svých práv v souladu s nařízením, a aby byly zdokonaleny statistické údaje týkající se oděření nástupu, zpoždění a zrušení letů.

3. ZLEPŠIT A POSÍLIT ÚLOHU NÁRODNÍCH ÚŘADŮ

Evropská komise posílí v následujících 6 měsících spolupráci s národními leteckými úřady za účelem řešení zjištěných nedostatků. Cílem je nastolení aktivních, harmonizovaných systémů, jejichž výsledkem by bylo účinné vymáhání práv cestujících po celém území EU. Evropská komise zvažuje možnost centralizovat reklamace cestujících prostřednictvím evropských center spotřebitelů.

4. DŮSLEDNÉ DODRŽOVÁNÍ NAŘÍZENÍ LETECKÝMI SPOLEČNOSTMI

Během příštích 6 měsíců Evropská komise přezkoumá přímo na letištích, zda letecké společnosti poskytují cestujícím na letištích v dostatečné míře informace, asistenční pomoc a náhrady, jak je stanoveno nařízením č. 261/2004. Komise bude především kontrolovat, jestli jsou informace při registraci k letu zveřejněny a zda jsou pokyny v případě narušení letu k dispozici a jsou cestujícím rozdávány.

5. LEPŠÍ INFORMOVANOST CESTUJÍCÍCH

Evropská komise poskytne veřejnosti do léta 2007 aktualizovaný informační materiál, jehož účelem je zlepšit dostupné informace o právech leteckých cestujících.

6. MOŽNÉ ZMĚNY NAŘÍZENÍ Č. 261/2004

Evropská komise zastává názor, že určité období stability současného systému je nezbytné, aby národní letecké úřady, letecké společnosti, členské státy EU i samotná Komise mohly prakticky, logicky a srozumitelně provádět nařízení tak, aby byla zajištěna práva cestujících. Komise bude spolupracovat se všemi zúčastněnými stranami na jeho ujasnění, provádění a prosazování.

Komise poskytne členským státům EU a leteckým společnostem 6 měsíců na to, aby mohly zajistit fungování nařízení o právech cestujících v letecké přepravě a bude je během tohoto procesu plně podporovat. Pokud nebudou konečné výsledky uspokojivé, zahájí Evropská komise proti členským státům řízení pro porušení povinnosti. Kdyby ani tento postup nepřinesl uspokojivé výsledky, mohla by Komise zvážit změnu stávajícího nařízení.

Souběžně se Sdělením Evropskému parlamentu, Evropská komise prezentovala nový plakát o právech cestujících v letecké přepravě, který nahradí stávající plakát publikovaný začátkem roku 2005. Nový informační plakát by se měl na letištích objevit již začátkem června letošního roku. ■

JSOU V EVROPSKÝCH ZEMÍCH APLIKOVÁNY KONEČNÉ CENY ZÁJEZDŮ?

Ve většině evropských zemí neexistuje jednoznačná povinnost cestovních kanceláří uvádět konečné ceny zájezdů!

Asociace českých cestovních kanceláří a agentur (AČCKA) v souvislosti s aktuální diskuzí na téma "konečné ceny zájezdů" a striktním stanoviskem ČOI, hodnotícím praxi oddělených cen českých cestovních kanceláří jako porušení stávající zákonné úpravy, uskutečnila unikátní průzkum po členských asociacích ECTAA s účelem monitorovat situaci v jiných evropských zemích a vyhodnotit, jaká je běžná praxe cestovních kanceláří v otázce uvádění konečných cen. Průzkum byl navíc doplněn i místním šetřením ve Španělsku, Francii a Itálii.

AČCKA ve spolupráci s bruselským sekretariátem ECTAA zaslala členským asociacím ECTAA dotazník, ve kterém požádala o vyjádření, zda místní cestovní kanceláře publikují obvykle souhrnné ceny zájezdů (zahrnující letištní taxy, bezpečnostní taxy a palivový příplatek) či zda jsou některé části uváděny mimo nabízenou základní cenu, a zda existuje národní legislativa jednoznačně stanovující povinnost organizátorů cest uvádět souhrnnou cenu.

AČCKA na základě uskutečněného průzkumu konstatuje, že ve většině evropských zemí neexistuje jednoznačná, zákonem stanovená, povinnost cestovních kanceláří aplikovat výhradně konečnou cenu zájezdů zahrnující všechny nezbytné poplatky (letištní a bezpečnostní taxy, palivový příplatek a jiné povinné příplatky). Cestovní kanceláře v Evropě běžně uvádějí ceny zájezdů bez povinných příplatků, jejichž výše je však v nabídce viditelně uvedena. Pakliže cestovní kanceláře uvádějí souhrnnou cenu, jedná se spíše o marketingový prvek. Výjimkou je např. Spolková republika Německo, Rakousko a Dánsko, kde existují národní předpisy

stanovující povinnost obchodníků uvádět konečnou cenu a tato skutečnost je obvykle pořadateli zájezdů dodržována (najdou se však výjimky, kdy pořadatelé zájezdů i tak uvádějí některé poplatky odděleně). Z odpovědí členských asociací ECTAA ani nevyplývá, že by problematice stanovování cen pořadateli zájezdů byl věnován zvýšený zájem příslušných kontrolních orgánů. Z průzkumu vybíráme odpovědi z některých zemí:

ŘECKO (HATTA)

Cestovní kanceláře ve svých nabídkách ve většině případů nezahrnují letištní a bezpečnostní taxy a palivový příplatek do základní ceny zájezdů. Národní řecká legislativa vychází ze směrnice EU č. 90/314, která nestanovuje povinnost organizátorů cest uvádět souhrnnou cenu.

ŠPANĚLSKO (AEDAVE)

Národní legislativa vychází ze směrnice EU č. 90/314, která nestanovuje povinnost organizátorů cest uvádět souhrnnou cenu. Organizátoři cest běžně uvádějí oddělené ceny. Místním šetřením na třech prodejních místech v Lloret de Mar byla i tato skutečnost potvrzena. Ukázkou je nabídkový leták Viajes Marsans, ve kterém jsou mimo základní cenu zájezdu do Mexika uvedeny dva povinné příplatky:

- tasas de aeropuerto (letištní taxy) 70 Eur,
- suplemento de carburante (palivový příplatek) 40 Eur

ITÁLIE (FIAVET)

Národní legislativa nestanovuje povinnost cestovních kanceláří uvádět konečnou cenu zájezdů. Mimo základní cenu jsou uváděny nejen letištní

taxy a palivový příplatek, ale často také "quota di iscrizione" (poplatek za přihlášení se na zájezd). Místním šetřením u prodejce cestovní kanceláře Hotelplan v Bolzanu bylo zjištěno, že v nabídkovém letáku cestovní kanceláře Hotelplan na zájezd na Jamajku jsou uvedeny mimo základní cenu následující čtyři příplatky - tasse (taxy): 47 Eur, adeguamento carburante (palivový příplatek): 35 Eur, assicurazione obbligatoria (povinné pojištění): 50 Eur, quota individuale di prenotazione (rezervační poplatek): 70 Eur.

SUPER Ofertas CARIBE			
Riviera Maya CARIBE MEXICANO			
Todo Incluido	9 días / 7 noches	12 días / 10 noches	15 días / 13 noches
Hotel HTO HACIENDA MAYA *****	599	699	799
Hotel SANDOS CARACOL *****	699	739	849
H. BARCELO MAYA BEACH & CARIBE *****	699	789	899
H. GRAND PALLADIUM RESORT & SPA *****	699	789	899
H. DIC. GRAND FLAMENCO KCARET *****	699	789	899
Hotel BARCELO MAYA COLONIAL & TROPICAL BEACH *****	799	-	999

FRANCIE (SNAV)

Vyhláška z roku 1987 říká, že cena publikovaná směrem ke spotřebiteli má být vyjádřena jasně a transparentně, a má zahrnovat všechny daně (taxy). Jednoznačná právní úprava stanovující povinnost uvádět souhrnnou cenu neexistuje. Řada organizátorů cest však publikuje ceny TTC (toutes taxes comprises - všechny poplatky v ceně). Místním šetřením u cestovní kanceláře Jettours v Nice bylo zjištěno, že mimo základní cenu zájezdů v katalogu jsou uváděny letištní a bezpečnostní taxy a palivový příplatek.

SLOVENSKO (SACKA)

Národní legislativa nestanovuje povinnost uvádět souhrnnou cenu zájezdů. Běžnou praxí cestovních kanceláří je uvádění oddělených cen. SOI (Slovenská obchodní inspekce) po konzultaci se SACKA nepovažuje oddělené uvádění letištních a bezpečnostních tax a palivového příplatku za porušení zákona o ochraně spotřebitele.

MAĎARSKO (MUISZ)

Cestovní kanceláře uvádějí oddělené ceny zájezdů. Mimo základní cenu jsou uváděny nejen letištní taxy a palivový příplatek, mnozí organizátoři mají tendenci uvádět odděleně celou řadu jednotlivých komponentů zájezdu. Základní cenou je např. jen ubytování se snídaní, jako příplatky jsou pak uváděny večeře, letenka, transfer apod. Národní legislativa povazuje uvádět jen konečnou cenu jednotlivých částí, ze kterých zájezd sestává (ubytování, transfer, strava apod.), nikoli celkovou cenu zájezdu.

RUMUNSKO (ANAT)

Cestovní kanceláře uvádějí letištní a bezpečnostní taxy i jiné příplatky odděleně.

IRSKO (ITAA)

Většina cestovních kanceláří uvádí odděleně řadu příplatků, především letištní a bezpečnostní taxy a palivový příplatek. Národní legislativa však stanovuje povinnost uvádět souhrnnou cenu leteckého tarifu.

VELKÁ BRITÁNIE (ABTA)

Národní legislativa stanovuje, aby publikované ceny byly přesné a neuváděly spotřebitele v omyl. Obecně to znamená, že ceny by měly zahrnovat veškeré poplatky. Po dlouhou dobu byla tato skutečnost leteckými

společnostmi a cestovními kanceláři ignorována, v poslední době však začala řada cestovních kanceláří souhrnnou cenu uvádět.

NĚMECKO (DRV)

Existuje národní legislativa stanovující povinnost uvádět souhrnnou cenu. Z ustanovení předpisu "Preisangabenverordnung" vyplývá, že podnikatel je povinen publikovat cenu, kterou klient musí zaplatit, aby obdržel nabízenou službu či zboží. Cestovní kanceláři publikují souhrnnou cenu.

DÁNSKO (DRF)

Existuje národní legislativa stanovující povinnost uvádět souhrnnou cenu. Cestovní kanceláře i letecké společnosti souhrnnou cenu uvádějí.

ŠVÝCARSKO (SRV)

Cestovní kanceláře obvykle uvádějí mimo základní cenu palivový příplatek.

CHORVATSKO (UHPA)

Neexistuje národní legislativa stanovující povinnost publikovat konečnou cenu zájezdů. Odděleně jsou uváděny především letištní taxy a vízové poplatky.

STANOVISKO MINISTERSTVA PRO MÍSTNÍ ROZVOJ K OTÁZCE KONEČNÝCH CEN

AČKA na jednání u kulatého stolu požádala MMR o stanovisko k problematice stanovování cen zájezdů cestovními kanceláři.

AČKA obdržela následující podpůrné stanovisko: "Ministerstvo pro místní rozvoj zastává názor, že základním právním předpisem, který se váže ke stanovování cen cestovními kanceláři je zákon č. 526/1990 Sb., o cenách ve znění pozdějších předpisů. Ochrana klientů cestovních kanceláří je pak zajištěna speciálním zákonem, kterým je zákon č. 159/1990 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Uvedený zákon je implementací směrnice Rady ES č. 90/314/EHS O souborných službách pro cesty, pobyty a zájezdy ze dne 13. června 1990, jež je součástí spotřebitelské legislativy Evropské unie. Z hlediska obecných právních principů mají uvedené speciální právní normy (lex specialis) přednost před aplikací obecné právní úpravy (lex generalis), kterou je pro oblast ochrany spotřebitele zákon č. 634/1992 Sb. O ochraně spotřebitele ve znění pozdějších předpisů. ■

Jednou ze směrnic Evropského parlamentu, jenž by měly být v letošním roce transponovány do národních právních řádů členských zemí EU, je důležitá Směrnice č.36/2005 o uznávání kvalifikačních předpokladů. Tato směrnice byla přijata 7.9.2005 a musí být transponována do národních právních řádů členských zemí EU, tedy i České republiky, do 20.10.2007.

Nová směrnice nahrazuje 15 předchozích směrnic a zavádí specifický režim uznávání kvalifikačních předpokladů pro poskytování služeb (ať již osobou samostatně výdělečně činnou či v rámci zaměstnaneckého poměru), na jehož základě nebude moci členský stát EU omezovat volné poskytování služeb poskytovatelem, legálně sídlícím v jiném státě EU, z důvodů týkajících se odborné kvalifikace. Směrnice stanovuje režim uznávání odborné kvalifikace jak v případech příležitostného poskytování služeb, tak i v případech trvalého poskytování služeb v jiné zemi EU. Tato směrnice se tudíž významně dotýká i oblasti cestovního ruchu, zejména poskytování služeb turistických průvodců a možnosti usazení cestovních kancelářů a agentur v jiných zemích EU.

UZNÁVÁNÍ KVALIFIKACE PRO DOČASNÉ A PŘÍLEŽITOSTNÉ POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

Směrnice umožňuje poskytovateli služby, který je legálně usazen v jednom členském státě EU, kde vykonává svoji profesi, odebrat se do jiného členského státu EU za účelem vykonávání stejné profese v rámci dočasného a příležitostného poskytování služeb (čl.5). Stejně jako dnes, dočasný a příležitostný charakter poskytování služby bude zvažován případ od případu zejména v závislosti na délce poskytování služby, její frekvenci, periodicitě a kontinuitě. Direktiva stanovuje pouze jednu jedinou podmínku uznávání kvalifikačních předpokladů, a to v případech, kdy profese poskytovatele služby není regulována v jeho zemi usazení. Touto podmínkou je, že poskytovatel služby musel svoji profesi vykonávat po dobu 2 let v průběhu předcházejících 10 let.

Směrnice taktéž omezuje formality při uznávání kvalifikačních předpokladů. Členské státy EU musí osvobodit poskytovatele služeb od všech formalit spojených s povolením či registrací (čl.6). Hostitelský členský stát EU bude nicméně moci požadovat, aby se poskytovatel služby ohlásil dopředu a poskytl informace týkající se splnění odborné kvalifikace před prvním poskytnutím služby v hostitelském členském státě (čl.7), případně poskytoval ohlášení poskytování služeb ročně (pře-

zkoumání odborné kvalifikace však provádět nemůže). V hostitelském státě pak poskytovatel služeb podléhá etickým pravidlům profesního charakteru (užívání titulů, odpovědnosti v případě vážného profesního zanedbání apod.(čl. 5.3)).

V případě poskytování služby turistického průvodce mohou nastat dvě situace:

1) činnost turistického průvodce je v členské zemi, kde je poskytovatel usazen, činností regulovanou - turistický průvodce může poskytovat své dočasné služby v jiné zemi EU, aniž by musel žádat o uznání své kvalifikace či musel vykonat zkoušku odborné způsobilosti

2) činnost turistického průvodce není v členské zemi, kde je poskytovatel usazen, činností regulovanou - turistický průvodce musí mít odbornou zkušenost v délce min. 2 roky. V obou případech může poskytovatel služby podléhat povinnosti předběžného ohlášení (čl. 7) a povinnosti poskytnutí bližších informací (čl. 9) hostitelské zemi (záleží na té které členské zemi, zda přistoupí k aplikaci ustanovení těchto článků, které jsou možné nikoli však povinné).

UZNÁVÁNÍ KVALIFIKACE PŘI USAZENÍ SE V JINÉ ČLENSKÉ ZEMI

Směrnice chápe svobodu usazení jako svobodu občana členské země EU vykonávat odbornou činnost trvale v jiné členské zemi. Členské země, ve kterých je výkon některých profesí podmíněn získáním odborné kvalifikace, musejí uznávat předcházející výkon činnosti v jiné členské zemi jako dostatečný důkaz této odborné kvalifikace (čl. 16).

Výkon činnosti cestovní kanceláře a agentury spadá pod čl. 18 direktivy. Kvalifikační podmínkou možnosti trvalého usazení je vykonávání činnosti v délce 3-6 let v závislosti na zastávaném postavení (např. v případě nezávislého postavení či postavení ředitele podniku je to doba 5 po sobě následujících let, v případě nezávislého postavení či postavení ředitele podniku po dobu 3 let je nutné ještě prokázat 5 let v postavení zaměstnance v předcházejícím období apod.).

Výkon činnosti průvodců spadá pod čl. 19 direktivy. Kvalifikační podmínkou možnosti trvalého usazení je vykonávání činnosti v délce 2-3 let v závislosti na zastávaném postavení a vzdělání (např. v případě nezávislého postavení či postavení ředitele podniku je to doba 3 po sobě následujících let, v případě nezávislého postavení či postavení ředitele podniku po dobu 2 let je nutné ještě prokázat 3 roky v postavení zaměstnance v předcházejícím období apod.). ■

V případě, že žadatel o usazení se nespĺňuje podmínky vyplývající z čl. 18 či 19 nebo pokud určitá činnost není uvedena v žádné z příloh direktivy, je aplikován obecný systém uznávání odborné přípravy. Tento systém je založen na uznání odborných zkoušek, které mohou být doplněny určitým adaptačním obdobím nebo testem způsobilosti.

Evropská asociace ECTAA požádala koncem roku 2006 Evropskou komisi o doplňující informace ohledně aplikace čl. 5 na, konkrétně, dočasné poskytování služeb turistického průvodce v jiné zemi EU. Dle sdělení Evropské komise by se tato pravidla měla vztahovat i na turistická místa, která jsou momentálně na seznamu "historických míst a muzeí", pro jejichž prohlídku je místními úřady požadován průvodce se speciální lokální kvalifikací. Volnému dočasnému poskytování služeb zahraničního průvodce tedy jednotlivé země nebudou moci bránit ani v místech, kde v současné době vyžadují místní kvalifikační průvodcovské zkoušky. Evropská komise však zároveň potvrdila, že požadavek místních kvalifikačních zkoušek pro průvodce je legitimní v případě, kdy se turistický průvodce hodlá usadit trvale v jiné zemi a tato vydává seznam "historických míst a muzeí", která je možné navštívit jen s místně kvalifikovaným průvodcem.



Evropský parlament přijal v listopadu 2006 návrh směrnice týkající se poskytování služeb na vnitřním trhu EU a po schválení Radou Evropy v prosinci vstupuje v platnost začátkem ledna 2007 (po uveřejnění v Úředním věstníku EU). Ustanovení vyplývající z této nové směrnice musí členské státy EU transponovat do národní legislativy do 3 let. Ustanovení se vztahují na všechny služby poskytované poskytovateli usazenými v členské zemi EU, nevztahují se jen na služby poskytované v oblasti dopravy (tyto spadají do působnosti kapitoly 5 Úmluvy o ES).

Nově přijatá Směrnice zavádí obecná ustanovení umožňující výkon svobodného usazování poskytovatelů služeb a také výkon volného pohybu služeb na vnitřním trhu EU. Dle principů této směrnice mají poskytovatelé služeb právo volného usazení se v kterékoli členské zemi EU (členské země mohou případně zavést jen nediskriminační povolovací režim a jen za předpokladu, že je odůvodněný z hlediska veřejného zájmu), články 16, 17 a 18 směrnice pak zakotvují volný pohyb služeb v případě, že poskytovatel nabízí (poskytuje) služby dočasně v jiné členské zemi než je usazen (cestovní kancelář nabízí své služby v jiné zemi např. u příležitosti konání veletrhu, průvodce doprovází skupinu v jiné zemi apod.). Dle čl. 16 je hostitelská země povinna zajistit volný přístup k poskytování služeb a volný výkon poskytování služeb na svém území, přičemž případné požadavky musí být "nediskriminační, nezbytné a úměrné a jen pokud jsou odůvodněné z hlediska veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti, veřejného zdraví nebo ochrany životního prostředí". Členské státy taktéž nesmí klást na příjemce služeb požadavky, které omezují využití nabízených služeb poskytovatelem usazeným v jiném členském státu a příjemce nesmí být diskriminován na základě národnosti nebo místa bydliště. Ze Směrnice vyplývají pro členské země další povinnosti, a to např. povinnost zjednodušit své postupy a formality vztahující se k umožnění přístupu k poskytování služeb, vytvořit jednotná kontaktní místa, kde všichni poskytovatelé služeb budou moci obdržet veškeré informace a zároveň i podat své žádosti, zajistit možnost vyřízení formalit elektronickou poštou apod.

Směrnice "Directive on Services in Internal Market" bezprostředně navazuje na Směrnici o uznávání odborných kvalifikací z roku 2005, a je jí "de facto" dovršen proces vytvoření legislativního rámce pro tolik žádoucí volné a nediskriminační poskytování služeb v rámci vnitřního trhu EU. ■

Jednou z významných směrnic Evropského parlamentu, která musí být v letošním roce transponována do národních právních řádů členských zemí EU, je Směrnice o nekalých obchodních praktikách. Tato směrnice, která má plošný dopad na obchodní chování vůči spotřebitelům na vnitřním trhu EU, byla přijata již 11. května 2005 a do národních právních řádů členských zemí EU, tedy i České republiky, má být transponována do 12.6.2007, přičemž ustanovení z ní vyplývající začnou platit od 12.12.2007.

Směrnice vychází z čl. 153 Smlouvy o založení Evropského společenství, dle kterého má EU přispívat k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele na vnitřním trhu. Směrnice o nekalých obchodních praktikách sjednocuje značné rozdíly v právních předpisech členských států EU týkajících se nekalých obchodních praktik a klamavé reklamy, které by mohly vést k výrazným narušením hospodářské soutěže a k překážkám řádného fungování vnitřního trhu EU. Směrnice tak zavádí jednotná pravidla, která zajišťují vysokou míru ochrany spotřebitele před nekalými obchodními praktikami poškozujícími ekonomické zájmy spotřebitelů.

1. ZÁKAZ NEKALÝCH OBCHODNÍCH PRAKTIK

Základním principem směrnice je zákaz nekalých obchodních praktik. Dle čl. 5 směrnice je obchodní praktika nekalá, pokud a) je v rozporu s požadavky náležité profesionální péče a b) pokud podstatně narušuje nebo je schopná podstatně narušit ekonomické chování průměrného spotřebitele, který je jejímu působení vystaven nebo kterému je určena, nebo průměrného člena skupiny, pokud se obchodní praktika zaměřuje na určitou skupinu spotřebitelů, ve vztahu k danému produktu. Směrnice dále definuje, že obchodní praktiky jsou nekalé zejména tehdy, jsou-li klamavé nebo agresivní.

2. KLAMAVÉ OBCHODNÍ PRAKTIKY

Za klamavé obchodní praktiky jsou považována klamavá jednání a klamavá opomenutí.

Klamavá jednání (čl.6):

Obchodní praktika je považována za klamavou, pokud obsahuje nesprávné informace a je tedy nepravdivá, nebo pokud uvádí či je schopná uvést průměrného spotřebitele v omyl ve vztahu k existenci nebo podstatě

produktu, k hlavním znakům produktu (dostupnost, výhody, rizika, po prodejní služby, původ apod.), k rozsahu závazků obchodníka, k ceně nebo způsobu výpočtu ceny, k nutnosti servisu, k podstatě obchodníka (jeho totožnost, způsobilost apod.) a k právům spotřebitele, a to i když jsou informace věcně správné, což v obou případech vede nebo může vést k rozhodnutí spotřebitele o obchodní transakci, kterou by jinak neučinil. Za klamavou praktiku je považováno také jakékoli uvádění produktu na trh, včetně srovnávací reklamy, které vede k záměně s jinými produkty, ochrannými známkami, obchodními firmami nebo jinými rozlišovacími znaky jiného soutěžitele.

Klamavá opomenutí (čl.7):

Obchodní praktika je považována za klamavou, pokud ve svých věcných souvislostech a s přihlédnutím ke všem jejím rysům, okolnostem a omezením sdělovacího prostředku opomene uvést závažné informace, které v dané souvislosti potřebuje průměrný spotřebitel pro své rozhodnutí o obchodní transakci, čímž způsobí nebo může způsobit, že průměrný spotřebitel učiní rozhodnutí, které by jinak neučinil. Za klamavé opomenutí je také považováno, pokud obchodník závažné informace zatají nebo poskytne nejasným, nesrozumitelným nebo dvojznačným způsobem. Za závažné informace v případě výzvy ke koupi jsou považovány:

- hlavní znaky produktu v rozsahu odpovídajícím danému sdělovacímu prostředku a produktu
- adresa a totožnost obchodníka
- **cena včetně daní, nebo, pokud z povahy produktu vyplývá, že cenu nelze rozumně stanovit předem, způsob jejího výpočtu** (případně i veškeré další poplatky za dopravu, dodání nebo poštovné, nebo pokud tyto poplatky nelze rozumně stanovit předem, skutečnost, že k ceně mohou být účtovány takové další poplatky)
- platební podmínky, dodání, plnění a vyřizování reklamací a stížností
- u produktů o obchodních transakcích, u kterých existuje právo na odstoupení nebo zrušení, existence takového práva

Z tohoto ustanovení vyplývá, že v případě výzvy ke koupi musí být tyto závažné informace poskytnuty jasně, srozumitelně a jednoznačně.

3. AGRESIVNÍ OBCHODNÍ PRAKTIKY

Obchodní praktika je považována za agresivní pokud obtěžováním, donucováním (včetně použití fyzické síly) nebo nepatřičným ovlivňováním výrazně zhoršuje nebo může výrazně zhoršit svobodnou volbu nebo chování průměrného spotřebitele ve vztahu k produktu, čímž způsobí nebo může způsobit, že spotřebitel učiní rozhodnutí o obchodní transakci, které by jinak neučinil (čl.8). Pro určení, zda obchodní praktika používá obtěžování, donucování včetně použití fyzické síly nebo nepatřičné ovlivňování, je bráno v úvahu (čl.9):

- její načasování, místo, povaha nebo doba trvání
- použití výhrůžného nebo urážlivého jazyka nebo chování
- vědomé využití jakéhokoli konkrétního neštěstí nebo takových závažných okolností, které vedou ke zhoršení úsudku spotřebitele a k ovlivnění rozhodnutí spotřebitele ve vztahu k produktu
- veškeré obtížné nebo neúměrné mimosmluvní překážky uložené obchodníkem v případě, že spotřebitel chce uplatnit svá smluvní práva, včetně práv na vypovězení smlouvy nebo na přechod na jiný produkt nebo k jinému obchodníkovi
- výhrůžka právně nepřipustným jednáním

4. SANKCE

Směrnice ukládá členským státům EU zajistit vhodné a účinné prostředky pro boj proti nekalým obchodním praktikám. Tyto prostředky mají zahrnovat právní předpisy, na základě kterých bude možné podat žalobu pro používání nekalých obchodních praktik nebo bude možné napadnout nekalé obchodní praktiky u správního orgánu, který je příslušný k rozhodování o stížnostech nebo k podání podnětu k zahájení příslušného soudního řízení. Směrnice ukládá členským státům udělit soudům nebo správním orgánům pravomoci, které je zmocňují nařídít zastavení nekalých obchodních praktik nebo, pokud k nekalé obchodní praxi má teprve dojít, nařídít zakázání takové praktiky, a to i bez důkazu o skutečně vzniklé ztrátě nebo újmě nebo úmyslu nebo nedbalosti na straně obchodníka (čl.11). Členské státy, jak je u obdobných směrnic EP obvyklé, mají povinnost stanovit sankce za porušování vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice. Sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

5. PŘÍKLAD NEKALÝCH OBCHODNÍCH PRAKTIK

V příloze I. směrnice je uveden výčet 31 obchodních praktik, které jsou za všech okolností považovány za nekalé. Z výčtu uvádím ty nejzajímavější, ze kterých lze dovodit souvztažnost k obchodním praktikám cestovních kanceláří a agentur:

- výzva ke koupi produktu za určitou cenu a po té odmítnutí přijetí objednávek produktu s úmyslem propagovat jiný produkt (reklama typu "přivábit a zaměnit")
- nepravdivé tvrzení, že produkt bude dostupný pouze po omezenou dobu (nebo jen za určitých podmínek po omezenou dobu), za účelem přimět spotřebitele k okamžitému rozhodnutí bez příležitosti nebo času potřebného k učinění informované volby
- využití prostoru ve sdělovacích prostředcích k propagaci produktu, za kterou obchodník zaplatil, aniž by to byl spotřebitel schopen z obsahu, obrázků nebo zvuků jednoznačně poznat (placená reklama ve formě novinových článků)
- popis produktu slovy "GRATIS", "ZDARMA", "BEZPLATNĚ" a podobnými, pokud musí spotřebitel zaplatit jakékoli jiné náklady, než jen nevyhnutelné náklady spojené s reakcí na obchodní praktiku a s vyzvednutím nebo doručením věci
- vytrvalé a nevyžádané nabídky prostřednictvím telefonu, faxu, e-mailu nebo jiných prostředků přenosu na dálku

Rezortem odpovědným za transpozici Směrnice o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu do českého právního řádu je Ministerstvo průmyslu a obchodu. Ustanovení vyplývající ze směrnice je tedy třeba brát v úvahu již při přípravě katalogů, nabídek a plánování obchodních praktik na příští rok. ■



Evropská komise zveřejnila v červenci roku 2006 návrh Nařízení zavádějícího nový vízový řád společenství, který v sobě integruje všechny právní nástroje určující rozhodnutí týkající se udělování víz do zemí schengenského prostoru a který zprůhledňuje a vyjasňuje existující pravidla. Vízový řád stanoví podmínky a postupy pro vyřizování žádostí o víza občanů ze "třetích zemí" pro pobyty nepřekračující dobu 3 měsíců v průběhu období 6 měsíců. V návrhu nařízení se mj. objevují tato pravidla:

- žadatel musí podat žádost o vízum ve své zemi pobytu u diplomatického či konzulárního zastoupení členského státu EU, jehož území je hlavní destinací jeho cesty
- při první žádosti se musí žadatel dostavit osobně za účelem odevzdání biometrických identifikátorů (fotografie k naskenování + 10 otisků prstů)
- z důvodů zavedení biometrických identifikátorů jsou zrušena kolektivní víza
- žadatel musí k žádosti předložit dokumenty stvrzující účel cesty, podmínky ubytování, prostředky obživy, úmysl vrátit se zpět do své země a sjednání platného cestovního pojištění
- při žádosti o vízum po uplynutí 48 od podání první žádosti se žadatel musí opětovně dostavit osobně k odebrání biometrických identifikátorů
- výše administrativních poplatků za každou žádost je stanovena na 60 EUR
- členské země EU musí rozhodnout o žádosti ve lhůtě 10 dnů od data podání žádosti apod.

Zveřejněný návrh Nařízení Evropské komise od samého počátku doprovází bouřlivá diskuze v odborných i politických kruzích. ECTAA spolu s dalšími profesními evropskými asociacemi považuje navrhovanou podobu nařízení za překážku jak příjezdového, tak i výjezdového cestovního ruchu, zejména pak nesouhlasí s neúměrným navýšením poplatku z aplikovaných 35 EUR na 60 EUR a s nutností dostavit se k podání opětovné žádosti po uplynutí 48 měsíců osobně a předložila proto Evropské komisi podrobnou analýzu negativního dopadu na rozvoj cestovního ruchu. Názorový vývoj evropských zákonodárců po slyšení u Evropského parlamentu (za účasti zástupců europoslanců, Evropské komise, Rady Evropy a zainteresovaných stran) lze označit za pozitivní, zejména ve smyslu uvažovaného snížení navrhované výše administrativního poplatku a celkového zjednodušení navrhované

procedury vyřizování víz. Zpravodaj Evropské parlamentu p. Henrik Lax představil návrh 61 pozměňovacích návrhů, z nichž řada je příznivá pro cestovní ruch a odpovídá požadavkům ECTAA. Z nejdůležitějších návrhů, které by pravděpodobně měly být přijaty v rámci legislativního usnesení Evropského parlamentu, vyjímáme:

- bilaterální dohody mezi členskými zeměmi EU a třetími zeměmi o vízovém styku se mohou odchýlit od stávajícího nařízení a mohou například zavést snížení vízových poplatků či dát výjimku z používání biometrických údajů
- procedura vydávání víz by měly být vedena v "přátelském duchu"
- žadatel by měl být oprávněn podat žádost o vízum u diplomatického či konzulárního zastoupení jakéhokoli z navštívených členských států schengenského prostoru nebo, pokud je tento vzdálenější než 200 km od bydliště žadatele, u zastoupení jakéhokoli členského státu schengenského prostoru umístěného blíže k bydlišti žadatele
- žádost by mohla být podána v době 6 měsíců před začátkem plánované návštěvy (nikoli v době 3 měsíců, jak dosud navrhováno)
- doba uchování biometrických údajů pro následující žádost o vízum by měla být 60 měsíců (nikoli 48 měsíců, jak dosud navrhováno)
- žadatelé by měli být oproštěni od požadavku doložit ubytování (a pozvání) před podáním žádosti o vízum, pokud jsou schopni prokázat, že mají dostatečné prostředky na pokrytí svých nákladů na pobyt a ubytování ve státech, které mají v úmyslu navštívit, a pokud není pochyb o dobré víře žadatele
- minimální pojistné krytí neodkladné lékařské pomoci, neodkladného léčení a repatriace do vlasti musí činit 20.000 EUR (nikoli 30.000 EUR, jak dosud navrhováno)
- poplatek za vystavení víza by měl být snížen z navrhovaných 60 EUR na 35 EUR
- seznam žadatelů, kteří nehradí žádné poplatky, by měl být rozšířen na děti až do 12 let (nikoli do 6 let), dále pak i na účastníky oficiálních výměnných programů a účastníky mezinárodních mládežnických sportovních nebo kulturních akcí
- zavedení jednorázového vyřízení žádosti pro žadatele z mimořádně vzdálených oblastí nebo oblastí s obzvláště nevýhodným spojením

- požadavek osobního pohovoru může být zrušen v případě, že je žadatel úřadu znám, nebo je-li vzdálenost na diplomatickou misi nebo konzulární úřad příliš velká, a to za předpokladu, že není pochyb o dobré víře žadatele. V takových případech jsou povoleny pohovory po telefonu
- dlouhodobé vízum pro více vstupů má minimální platnost 6 měsíců
- na obchodní zprostředkovatele se nesmí vztahovat žádná nespravedlivá omezení
- zřízení společné schengenské vízové internetové stránky, která zajistí veřejnosti snadný přístup k informacím o postupu vyřizování žádostí o vízum
- posouzení dopadů: Komise v spolupráci s provozovateli osobní trajektové přepravy a turistickými společnostmi, které poskytují a dodávají služby v pohraničních oblastech schengenského prostoru provede do dvou let studii s cílem lépe zohlednit zvláštní potřeby těchto činností
- důvěryhodní cestující: Splní-li žadatel veškeré podmínky stanovené pro udělení víza (má čistou vízovou minulost) během tří po sobě následujících vízových pobytů v rámci pětiletého období v členských státech schengenského prostoru, má tento žadatel právo na zjednodušený postup, pokud o vízum požádá do pěti let od vypršení platnosti posledního ze tří víz, o něž požádal. Zjednodušení postupu zahrnuje udělení víza pro více vstupů s delší dobou platnosti, žádné pohovory, méně podpůrných dokladů a některé části postupu vyřizování žádosti o vízum budou umožněny po internetu.
- zrušení vízového režimu: Splní-li třetí země podmínky, jakými jsou např. nízká míra zamítnutých žádostí, plnění dohody o zpětném přebírání osob, nízké procento státních příslušníků, kteří překročili platnost víz a nízké procento osob, které byly deportovány z důvodu nelegálního zaměstnání, navrhne Komise, aby pro tuto třetí zemi byla zrušena vízová povinnost.

Uvedené pozměňovací návrhy lze hodnotit kladně vzhledem k tomu, že vedou ke zjednodušení postupu vyřizování žádostí o vízum a ke snížení finanční zátěže. Vývoj situace bude ECTAA nadále monitorovat, EU Visa Code je jednou ze současných hlavních priorit činnosti ECTAA.

Ve středu 25. dubna 2007 proběhlo v budově Czech-Tourismu zasedání strategické komise ECTAA (Group of National Travel Agents' and Tour Operators' Associations within the EU), kterého se účastnilo 6 nejvyšších představitelů této Asociace:

Ian van Steen - president
Michel de Blust - General manager
Lars Thykier - viceprezident
Dr. Jochen Martin - viceprezident
Ing. Roman Škrabánek - viceprezident
Francisco Calheiros - pokladník

V průběhu dne proběhla tisková konference, která rozměrem byla spíše komorní, obsazením však vysoce prestižní. Zúčastnili jí zástupci ČTK, České televize, COT business a MF Dnes. Diskutovalo se především o stávající i chystané evropské legislativě. Hlavním tématem bylo Nařízení o společných pravidlech poskytování služeb v letecké přepravě. Stále častěji bývá kritizováno uvádění pouze částečných cen letenek místo konečné ceny leteckými přepravci. Spotřebitelé a např. SOS z tohoto mnohdy viní cestovní kanceláře, v průběhu konference však Michel de Blust potvrdil, že tato praxe je běžná v celé Evropě. Vstup nové směrnice v platnost by měl ukončit klamání spotřebitele a zprůhlednit cenovou politiku leteckých dopravců.

Dalším tématem z oblasti letecké dopravy je povinné pojištění a záruky pro případ úpadku společnosti a nediskriminační přístup k cenám na základě geografického kritéria. Z jiné oblasti, která je také důležitá a zajímavá pro cestující a turisty, je diplomatická a konzulární ochrana občanů EU ve třetích zemích. Již současná legislativa zajišťuje právo na konzulární ochranu i v případě, že země nemá ve třetí zemi vlastní zastoupení. Spíše z pohledu incomingových cestovních kanceláří bylo zajímavé téma Návrh vízového řádu EU, kterého se tisková konference také lehce dotkla.



Foto: Petr M. Ulrych, C.O.T. Media

Prezident ECTAA Ian van Steen byl odpoledne pozván do studia ČT 24 k rozhovoru. Reportáž, která vznikla na základě tiskové konference, i rozhovor můžete vidět na následujícím internetovém odkazu od cca 20. minuty.

<http://www.ct24.cz/vysilani/?rychlost=normal&typ=asx&id=152018&datum=2007-04-25&porad=>

CESTUJETE S HOTOVOSTÍ 10 000 EUR NEBO VYŠŠÍ?

NEZAPOMEŇTE JI PŘIHLÁSIT K CELNÍ KONTROLE!

Počínaje dnem 15.6.2007 začínají platit nová pravidla týkající se kontroly peněžní hotovosti vyvážené či dovážené do EU. V tento den vstupuje v platnost "Nařízení Evropského parlamentu č.1889/2005 ze dne 26. října 2005 o kontrolách peněžní hotovosti vstupující do Společenství nebo je opouštějící", které bylo přijato v rámci boje proti terorismu, mezinárodnímu zločinu a "praní špinavých peněz". Nařízení povazuje cestující, kteří vstupují do EU (nebo z EU vystupují) s hotovostí vyšší než 10 000 EUR (nebo částkou ekvivalentní v jiných měnách či v šecích), aby podali ohlášení u orgánů celní správy. Výše této částky je dostatečně vysoká, aby většina cestujících a ekonomicky činných osob těmto administrativním formalitám nepodléhala. Nařízení dává orgánům celní správy pravomoc kontrolovat fyzické osoby, jejich zavazadla a dopravní prostředky za účelem odhalování neohlášených hotovostních prostředků. Členské státy EU musí proti osobám, převážejícím hotovostní prostředky nad 10 000 EUR bez celního ohlášení a porušujícím tak toto nařízení, vyvodit příslušné důsledky v podobě sankcí s odrazujícím účinkem. Informace získané prostřednictvím učiněných ohlášení nebo kontrolami musí být zaregistrovány a dány k dispozici úřadům kompetentním v boji proti "praní špinavých peněz" a financování terorismu.

Evropská komise vypracovala informační brožurku, která vysvětluje pravidla kontroly pohybu hotovostních prostředků (k dispozici na webových stránkách AČCKA), z níž vyjímáme:

Kdo musí podat celní prohlášení? Každá osoba vstupující do EU nebo ji opouštějící přes hraniční přechod s částkou 10 000 EUR nebo vyšší, nebo s odpovídající částkou v jiných měnách nebo snadno směnitelném majetku (dluhopisy, akcie, cestovní šeky ...)

Kde musím podat celní prohlášení? Celní prohlášení se vyplní a předloží celním orgánům na hraničním přechodu, přes který do EU vstupujete nebo ji opouštíte.

Proč musím podat celní prohlášení? Aby se přerušením toku nezákonných financí zabránilo nezákonným činnostem, jako je praní peněz a financování terorismu, aby se dodržovaly právní předpisy EU a předešlo postihům za jejich nedodržování.

Co když celní prohlášení nevyplním nebo uvedu nepravdivé údaje? Hotovost může být zadržena nebo zabavena a mohli byste být vystaveni postihu.

Zároveň upozorňujeme, že v některých členských státech existují zvláštní ustanovení o kontrole a ohlašovací povinnosti pro vnitrostátní pohyb hotovosti, která jsou uplatňována mimo pravidla EU. ■



DON'T FORGET TO DECLARE IT!

CK PERISCOPE SKANDINÁVIE



CK Periscope s.r.o. byla založena v Turnově dne 19.1.1993. Stala se ihned tzv. „Official Ticket Agent“, neboli výhradním prodejcem vstupenek a zájezdů na ZOH 1994 v norském Lillehammeru. Veškeré produkty a činnosti, tzn. organizace zájezdů, prodej vstupenek, letenek, VIP-servis pro Český olympijský výbor apod. zajišťovala CK vlastními silami. V CK pracovali spolumajitelé Ing. Petr Burian a Ing. Milan Hejduk. Na základě kvalitně odvedené práce na této akci jsme požádali Asociaci českých cestovních kanceláří a agentur o přijetí za člena asociace AČCKA. Přijati jsme byli 14.12.1994.

Po akci ZOH 1994 se firma začala specializovat na tour-operátorskou činnost pro CK, skupiny a jednotlivce, co se týká služeb ve Skandinávii. Jde o prodej trajektových lístků, letenek, zajištění ubytování, částečných a kompletních packagů při realizaci zájezdů a individuálních cest do Skandinávie. V CK pracovala několik let sl. Radana Bedrníková.

V roce 2001 jsme přidali ve větší míře Island, v sezóně 2002 patří mezi novinky zájezdy do pobaltských států a do Petrohradu. Rok 2003 byl vrcholem počtu zájezdů i klientů, zároveň rokem zprovoznění kvalitnějšího webu. V roce 2004 jsme byli prvně v Grónsku a od roku 2005 pořádáme též zájezdy na Špicberky.

28.11.1996 vzniká specializovaná CK Periscope Skandinávie s.r.o., která přebírá většinu činností CK Periscope, co se týká činnosti ve spojení se Skandinávií. Ta zajišťuje i tvorbu katalogových poznávacích a pobytových zájezdů. Od roku 1998 působíme i v Praze. Nejprve do roku 2003 v Klánovicích (zde pracovala hlavně sl. Ivana Mlynářová a Mgr. Petr Šmejkal). Nyní působíme na adrese CK KIWI, Jungmannova ul. 23, Praha 1. Od ledna 2002 byla otevřena pobočka v Brně, Radnická 1, která se od 1. 1. 2003 stala i sídlem firmy.



Od 1.1.2006 je nové sídlo Panská 6, Brno. Naše produkty naleznete i v dalších katalozích českých CK (např. Emma, Travel 2002, INEX, FIRO, Kudrna) a též na Slovensku, kde je partnerem CK PAXtour, Bratislava.

Od roku 2000 je firma dle zákona č. 159/1999 Sb. pojištěna proti úpadku, vždy u pojišťovny UNIQA.



Klademe velký důraz na spokojenost všech klientů a chceme, aby nejen cestovní kanceláře, ale i individuálně cestující rodiny a jednotlivci u nás dostali nejen placené služby, ale co nejvíce služeb informativního charakteru. Proto vytváříme specializované weby v češtině www.skandinavie.cz, www.norsko.cz,



www.island.cz, www.dansko.cz a www.finsko.cz a ve slovenštině – www.skandinavia.sk. Pravděpodobně jako první CK jsme do tištěného katalogu pro rok 2008 umístili DVD se třemi hodinami filmů a fotografií z destinací, které nabízíme.

K 1. 12. 2007 pracujeme ve složení:

Ing. Petr Burian – majitel CK
skandinavie@seznam.cz, mobil: 602 151 916

Miroslav Koňářík – vedoucí prodeje, odpovědný zástupce, specialista ryby, Irsko.
mirek@skandinavie.cz, mobil: 724 046 382

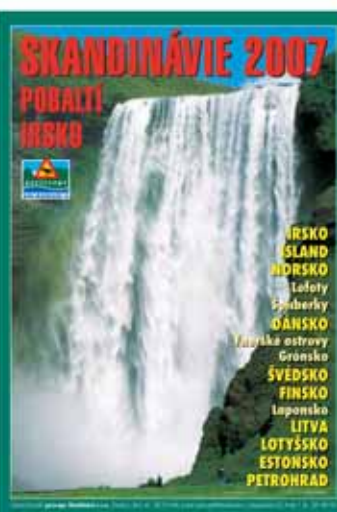
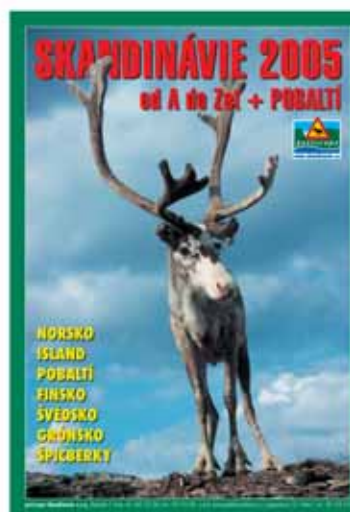
RNDr. Josef Chodur – trajektové lístky, letenky, specialista Island, Grónsko.
trajekty@skandinavie.cz, tel: 542 213 349

Mgr. Eva Dekanová – ubytování, pronájem chat, individuální okruhy, skupiny.
ubytovani@skandinavie.cz, tel: 542 213 348

Radomíra Najmanová – prodej zájezdů a provizní prodejci.
rezervace@skandinavie.cz, tel: 542 213 346

Bc. Hana Zítková – prodej zájezdů, víza apod.
periscope@skandinavie.cz, tel: 542 213 346

Mgr. Petr Šmejkal – trasy, hlavní průvodce.
skandinavie@seznam.cz, mobil: 602 62 62 82





ČESKÉ DĚDICTVÍ
UNESCO

PAMÁTKY ZAPSANÉ
V KULTURNÍM DĚDICTVÍ
UNESCO

ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ A AGENTUR
VINOHRADSKÁ 46, 120 00 PRAHA 2
TEL.: +420 221 580 256, FAX: +420 221 580 257
EMAIL: SEKRETARIAT@ACCKA.CZ , WEB: [HTTP://WWW.ACCKA.CZ](http://www.accka.cz)